Benvenuti a bordo!

La cura e la manutenzione corrette sono aspetti fondamentali per ottenere dal vostro prodotto Mercury il massimo delle prestazioni a costi contenuti. La scheda di registrazione dell'operatore acclusa è la chiave per poter utilizzare la vostra imbarcazione senza problemi. Fare riferimento al **Manuale di funzionamento e manutenzione** per informazioni dettagliate sulla copertura offerta dalla garanzia.

Il concessionario più vicino può essere individuato nel sito Web**www.marinepower.com** che contiene mappe dei vari paesi e indirizzi completi.

Avete già registrato il motore per attivare la garanzia? Vi preghiamo di controllare sul sito www.marinepower.com. Se necessario, non esitate a contattare il vostro concessionario di zona.

La seguente dichiarazione è valida se la targhetta indicante il numero di serie del fuoribordo reca il marchio CE nell'angolo inferiore sinistro:

Questo motore fuoribordo fabbricato dalla Mercury Marine presso la sede di Fond du Lac, Wisconsin, USA o dalla Marine Power Europa, Inc. Park Industriel, de Petit-Rechain, Belgio, è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e standard e delle relative rettifiche:

Direttiva per imbarcazioni da diporto:	94/25/CE; std. ISO 8665, ISO 11547
Direttiva sulle macchine:	98/37/CE,
Direttiva EMC:	89/336/CE; std. EN 50081-1, SAE J551 (CISPR Pub. 12), EN 50082-1, IEC 61000 PT4-2, IEC 61000 PT4-3

Patrick C. Mackey

President, Mercury Marine, Fond du Lac, WI, USA

Contatto regolamenti europei:

Product Environmental Engineering Department, Mercury Marine, Fond du Lac, WI, USA

© 2004 Mercury Marine

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DELLA COMUNITÀ EUROPEA
Rilasciato in conformità alla direttiva relativa agli Equipaggiamenti Marini (MED)

Il presente documento certifica che, in conformità con la Direttiva del Consiglio 96 / 98 / CE del 20 dicembre 1996 relativa agli equipaggiamenti marini, come emendato dalle Direttive della Commissione 98 / 85 / CE, 2001 / 53 / CE, 2002 / 75 / CE e dalle Direttive 2002 / 84 / CE del Parlamento Europeo e del Consiglio:

MARINE POWER EUROPA, Inc.
Parc Industriel de Petit-Rechain
B-4800 Verviers
BELGIO

dichiara che il/i prodotto/i elencato/i di seguito è/sono conforme/i agli standard richiesti dalle suddette Direttive come evidenziato dal Percorso di Conformità di seguito:

Certificato di controllo (Modulo B) Tipo CE N° ***MED 0050444 (mercury)***
N° ***MED 0050443 (mariner)***
rilasciato il 4 dicembre 2000 dall'organismo notificato (LRV N° = 0038)

&

Certificato di conformità CE (Modulo D) N° ***MED 0400010***
rilasciato il 23 marzo 2004 dall'organismo notificato (LRV N° = 0038)

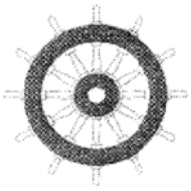
Responsabilità del produttore Codice o tipo: ***Mercury e Mariner 90 hp (tutte le versioni)***
Descrizione: ***Motore a propulsione per lancia di salvataggio – Motore fuoribordo***
Allegato A.l Articolo N°.: **A.1/1.37**

Standard di prova applicabili: **Risoluzione IMO MISC.81(70)**

Nome e cognome ***Jacques BRONCHART***
Titolo ***Direttore Generale***
Data: 9/5/04

Firma

Prove pendenti/Altre azioni richieste dall'imbarcazione (se pertinente) _____



0038/YY (*)

(*) si riferisce all'anno in cui viene affisso il contrassegno

AVVISO IMPORTANTE:
Conformemente al suddetto certificato, si dichiara che:

1 Ogni motore sarà equipaggiato con l'elica raccomandata dal produttore. Tale elica, se installata su una lancia di salvataggio, sarà anche dotata di dispositivo di protezione.
L'ELICA PUÒ NON VENIRE FORNITA COME DOTAZIONE DI SERIE.
IL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DELL'ELICA NON VIENE FORNITO COME DOTAZIONE DI SERIE.

2 Conformemente al paragrafo 4.1.8 dell'allegato, se fornito per essere utilizzato su lance di salvataggio di navi passeggeri *ro-ro* alle quali si riferisce l'allegato IMO MSC/Circ. 809, il motore deve essere dotato dei componenti necessari per poter essere riavviato a seguito di eventuale capovolgimento della lancia.
TALI COMPONENTI NON VENGONO FORNITI COME DOTAZIONE DI SERIE.

INDICE

Informazioni sulla garanzia

Trasferimento della garanzia....1
Registrazione della garanzia per Stati Uniti e Canada....1
Registrazione della garanzia al di fuori degli Stati Uniti e del Canada....1
Garanzia limitata Mercury Marine (EuropA)....2
Garanzia limitata Mercury Marine (Confederazione degli Stati indipendenti, Medio Oriente, Africa)....4
Garanzia limitata contro la corrosione valevole 3 anni....5
Copertura e clausole di esclusione della garanzia....7

Informazioni generali

Responsabilità dell'operatore....9
Prima di utilizzare il fuoribordo....9
Potenza cavalli dell'imbarcazione....9
Funzionamento dell'imbarcazione ad alta velocità e ad alte prestazioni....10
Modelli di fuoribordo dotati di telecomando 10
Avviso relativo allo sterzo ausiliario....10
Interruttore del cavo salvavita....11
Protezione delle persone in acqua....12
Avviso per la sicurezza dei passeggeri - Imbarcazioni con ponte/pontone....13
Salto di onde e scie....14
Collisione con oggetti sommersi....14
Emissioni di scarico....16
Selezione di accessori per il fuoribordo....17
Suggerimenti per una navigazione sicura....17
Registrazione del numero di serie....18
Specifiche 75/90/115/125....18
Identificazione dei componenti....20

Installazione

Installazione del fuoribordo....21
Selezione dell'elica....22

Trasporto

Rimorchio dell'imbarcazione/fuoribordo....23

Combustibile e olio

Consigli sulla benzina....24
Olio consigliato....24
Rapporto combustibile e olio....24
Miscelazione di combustibile e olio....25
Rifornimento dell'impianto di iniezione olio....25
Rifornimento del serbatoio di carburante....27

INDICE

Caratteristiche e comandi

Caratteristiche del telecomando..... 28
Sistema di allarme..... 28
Power Trim e inclinazione (se in dotazione)..... 30
Sistema di inclinazione manuale..... 33
Regolazione della frizione della manetta del gas – Modelli dotati di maniglia della barra..... 37
Regolazione della frizione dello sterzo – Modelli dotati di maniglia della barra..... 38
Regolazione della pinna di compensazione..... 38

Funzionamento

Accertamenti prima dell'avviamento..... 40
Funzionamento a temperature da congelamento..... 40
Funzionamento in acqua salata o inquinata..... 40
Navigazione ad altitudini elevate..... 40
Impostazione dell'angolo d'assetto a regime minimo..... 40
Procedura di rodaggio del motore..... 41
Avviamento del motore..... 41
Cambio di marcia..... 45
Spegnimento del motore..... 46
Avviamento di emergenza..... 46

Manutenzione

Cura del fuoribordo..... 49
Emissioni EPA..... 49
Programma di controllo e manutenzione..... 50
Lavaggio del sistema di raffreddamento..... 50
Lavaggio del sistema di raffreddamento - Modelli con tubo di collegamento del dispositivo di lavaggio..... 51
Rimozione e installazione della calandra superiore..... 52
Ispezione della batteria..... 53
Impianto di alimentazione del combustibile..... 53
Dispositivi di fissaggio dell’asta di collegamento dello sterzo..... 56
Sostituzione dei fusibili..... 57
Anodo di controllo della corrosione..... 58
Sostituzione dell'elica..... 58
Ispezione e sostituzione delle candele..... 61
Punti di lubrificazione..... 62
Controllo del lubrificante del Power Trim..... 63
Lubrificazione della scatola ingranaggi..... 64
Fuoribordo sommerso..... 65

Rimessaggio

Preparazione al rimessaggio..... 66
Protezione dei componenti esterni del fuoribordo 66
Protezione dei componenti interni del motore..... 66
Scatola degli ingranaggi..... 66
Drenaggio del dispositivo di lavaggio con tubo flessibile (se in dotazione)..... 67
Posizionamento del fuoribordo per il rimessaggio..... 67

INDICE

Rimessaggio della batteria..... 67

Individuazione dei guasti

Il motorino di avviamento non aziona il motore..... 68
Mancato avviamento del motore..... 68
Funzionamento irregolare del motore..... 68
Peggioramento delle prestazioni..... 68
La batteria non mantiene la carica..... 69

Assistenza tecnica per il proprietario

Servizio riparazioni locale..... 70
Assistenza lontano da casa..... 70
Informazioni sui componenti e sugli accessori..... 70
Assistenza clienti..... 70
Centri di assistenza Mercury Marine..... 70

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Trasferimento della garanzia

La garanzia limitata è trasferibile agli acquirenti successivi, ma soltanto per il periodo rimanente di validità della garanzia limitata. Questa clausola non è applicabile ai prodotti usati per scopi commerciali.

VENDITA DIRETTA DA PARTE DEL PROPRIETARIO

Il secondo proprietario può essere registrato come nuovo proprietario e, come tale, usufruire del periodo rimanente di validità della garanzia limitata inviando il tagliando di garanzia di plastica originale, unitamente ad una copia dell'atto di vendita, a comprova dell'avvenuto passaggio di proprietà. Negli Stati Uniti o in Canada, inviare i suddetti documenti a:

Mercury Marine
Attn.: Warranty Registration Department
W6250 W. Pioneer Road
P.O. Box 1939
Fond du Lac, WI 54936 - 1939

Su ricezione del tagliando originale, sarà emesso un nuovo tagliando di garanzia recante il nome e l'indirizzo del nuovo proprietario. Gli archivi contenenti i documenti di registrazione saranno aggiornati di conseguenza tramite il sistema computerizzato della casa fabbricante.

Questo servizio viene effettuato senza alcun addebito.

Per prodotti acquistati al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, contattare il distributore per il proprio Paese, o il centro assistenza Mercury Marine/Marine Power più vicino.

Registrazione della garanzia per Stati Uniti e Canada

1. Si può cambiare il proprio indirizzo in qualsiasi momento, anche all'atto di un reclamo, contattando il reparto registrazione garanzia della Mercury Marine per telefono o inviando una lettera o un fax contenente i seguenti dati: nome e cognome, vecchio indirizzo, nuovo indirizzo e numero di serie del motore. I cambi di indirizzo possono anche essere comunicati alla Mercury Marine tramite il proprio concessionario.

   Mercury Marine
   Attn: Warranty Registration Department
   W6250 Pioneer Road
   P.O. Box 1939
   Fond du Lac, WI 54935-1939
   920-929-5054

NOTA: *Gli elenchi dei tagliandi di garanzia vanno mantenuti dalla Mercury Marine e dal concessionario di motori marini negli Stati Uniti, nell'ipotesi che ne venga richiesta una notifica di richiamo in base all'atto federale USA per la sicurezza delle imbarcazioni.*

2. Affinché il prodotto sia coperto da garanzia, occorre effettuarne la registrazione presso la Mercury Marine. Il concessionario è tenuto a compilare il tagliando di registrazione all'atto della vendita e ad inoltrarlo immediatamente alla Mercury Marine via MercNET, e–mail o per posta. Non appena ricevuto il tagliando, la Mercury Marine provvederà alla registrazione dei dati.
3. Una volta elaborati i dati di registrazione, la Mercury Marine invierà una notifica a mezzo posta all'acquirente del prodotto. Se non si riceve alcuna notifica entro 30 giorni dall'acquisto, contattare immediatamente il proprio concessionario. La garanzia non entra in vigore se il prodotto acquistato non viene registrato presso la Mercury Marine.

Registrazione della garanzia al di fuori degli Stati Uniti e del Canada

1. È importante che il concessionario che effettua la vendita, compili completamente la scheda di registrazione per la garanzia e che la spedisca al distributore o al centro di assistenza Marine Power responsabile dell'amministrazione del programma di zona di registrazione per la garanzia.
2. La scheda di registrazione per la garanzia riporta il nome e l'indirizzo, i numeri di modello e di serie del motore, la data di acquisto, i numeri di codice del motore e del rivenditore/concessionario effettuante la vendita, nonché il loro nome ed indirizzo. Il rivenditore/concessionario certifica inoltre che l'acquirente originario è anche l'utente del prodotto.

3. Una copia della scheda di registrazione per la garanzia, contrassegnata copia dell'acquirente, DEVE essere immediatamente consegnata al cliente al termine della compilazione della scheda. La scheda rappresenta il documento di registrazione di fabbrica e va conservato per l'eventuale uso futuro. Qualora si renda necessario un intervento di manutenzione in garanzia il concessionario può richiedere la scheda di registrazione per la garanzia allo scopo di controllare la data di acquisto e per compilare il modulo di richiesta di garanzia.
4. In alcuni paesi, il centro di assistenza Marine Power rilascia una scheda di registrazione per la garanzia permanente (di plastica) entro 30 giorni dalla ricezione della copia di fabbrica della scheda di registrazione per la garanzia da parte del distributore/concessionario. Una volta ricevuta la scheda di plastica di registrazione per la garanzia, si può eliminare la copia dell'acquirente, ricevuta dal distributore/concessionario al momento dell'acquisto del prodotto. Rivolgersi al distributore/concessionario per verificare le modalità di applicazione del programma.

IMPORTANTE: In alcuni paesi è richiesto per legge il mantenimento degli elenchi dei tagliandi di registrazione in fabbrica e dal concessionario. È desiderio della Marine Power che TUTTI i prodotti vengano registrati in fabbrica, per agevolare il reperimento delle informazioni per il cliente in caso di necessità. Accertarsi che il distributore/concessionario riempia immediatamente la scheda di registrazione per la garanzia e che ne spedisca la copia di fabbrica al centro di assistenza internazionale Marine Power di zona.

5. Per ulteriori informazioni relative alla scheda di registrazione per la garanzia ed alle modalità di esame del modulo di richiesta di garanzia, fare riferimento alla garanzia internazionale.

Garanzia limitata Mercury Marine (EuropA)

COPERTURA

Mercury Marine garantisce che ogni motore Mercury, fuoribordo Mariner, motore elettrico per pesca alla traina Thruster, entrobordo Mercruiser o gruppo poppiero nuovo (per brevità chiamato d'ora in avanti "prodotto") rimarrà privo di difetti di materiale e di manodopera per il periodo sotto indicato.

DURATA DELLA COPERTURA

La presente garanzia limitata fornisce copertura per due (2) anni a decorrere dalla data originaria di vendita del prodotto al dettaglio ad uso ricreativo, o dalla data del primo utilizzo del prodotto, qualora questa condizione si verifichi per prima. Se il prodotto viene venduto ad uso commerciale, la garanzia fornisce copertura per un (1) anno dalla data originaria di vendita al dettaglio, o per 500 ore di funzionamento, qualora questa condizione si verifichi per prima. Per uso commerciale si intende qualsiasi lavoro o impiego correlato all'uso del prodotto, o qualsiasi utilizzo del prodotto generante profitto durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato a tale scopo soltanto occasionalmente. La riparazione o sostituzione di componenti, o l'effettuazione di interventi di manutenzione coperti dalla presente garanzia non protraggono la durata della stessa oltre la data di scadenza originaria. Se la garanzia non è scaduta, può essere trasferita all'acquirente successivo, esclusivamente ad uso ricreativo, dopo aver registrato nuovamente il prodotto.

CONDIZIONI NECESSARIE PER OTTENERE LA COPERTURA

La copertura prevista dalla garanzia è valevole esclusivamente per gli acquirenti al dettaglio che effettuano l'acquisto presso un rivenditore autorizzato dalla Mercury Marine a distribuire il prodotto nel paese nel quale è stata effettuata la vendita e una volta completato e documentato il processo di ispezione preconsegna specificato dalla Mercury Marine. La copertura prevista dalla garanzia diventa effettiva dopo la registrazione del prodotto da parte di un concessionario autorizzato. Qualora per la registrazione della garanzia vengano fornite informazioni inesatte riguardo all'uso ricreativo, o successivamente alla registrazione venga effettuato un passaggio dall'uso ricreativo a quello commerciale (senza eseguire una seconda registrazione del prodotto), la Mercury Marine potrebbe considerare nulla la garanzia. Per continuare ad usufruire della copertura prevista dalla garanzia, occorre effettuare la manutenzione di routine conformemente a quanto indicato nel manuale di funzionamento e manutenzione. Se tale manutenzione viene eseguita dall'acquirente al dettaglio, la Mercury Marine si riserva il diritto di fornire la copertura prevista dalla garanzia soltanto dietro presentazione di debita prova dell'espletamento corretto delle procedure di manutenzione.

OBBLIGHI A CARICO DELLA MERCURY

Conformemente alla presente garanzia, l'unico obbligo della Mercury Marine è limitato, a sua discrezione, alla riparazione dei componenti difettosi ed alla sostituzione del/dei componente/i in questione con componenti nuovi o ricostruiti forniti di certificazione Mercury Marine, o al rimborso del prezzo di acquisto del prodotto Mercury. La Mercury si riserva il diritto di migliorare o modificare occasionalmente i propri prodotti senza assumersi l'obbligo di modificare prodotti fabbricati in precedenza.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

MODALITÀ DI OTTENIMENTO DELLA COPERTURA

Il cliente deve fornire alla Mercury un'opportunità ragionevole di effettuare la riparazione, nonché accesso al prodotto per espletare gli interventi di manutenzione previsti dalla garanzia. Ogni reclamo previsto dalla garanzia deve essere sporto consegnando il prodotto da ispezionare ad un concessionario Mercury autorizzato a riparare il prodotto. Qualora l'acquirente non possa consegnare il prodotto ad un concessionario, è tenuto ad informare per iscritto la Mercury, che provvederà ad ispezionare il prodotto e ad espletare gli interventi di riparazione previsti dalla garanzia. Tutte le spese di trasporto e/o di trasferimento saranno a carico dell'acquirente. Se l'intervento di manutenzione espletato non è coperto dalla presente garanzia, l'acquirente è tenuto a pagare tutte le spese di manodopera e di materiale, ed altre eventuali spese relative al servizio fornito. Eccetto qualora espressamente richiesto dalla Mercury, l'acquirente non deve inviare il prodotto o i componenti del prodotto direttamente alla Mercury. Il tagliando di registrazione della garanzia è l'unica forma di identificazione valida della registrazione e, come tale, deve essere esibito al concessionario nel momento in cui viene richiesto un intervento di manutenzione al fine di ottenere la copertura prevista dalla garanzia.

ESCLUSIONI

La presente garanzia limitata non copre la manutenzione di routine, nonché messe a punto, regolazioni, danni causati da normale logorio, abuso, uso anormale, utilizzo di eliche o rapporto ingranaggi che non consentono al motore di funzionare entro l'intervallo di massima raccomandato (vedere il manuale di funzionamento e manutenzione), utilizzo del prodotto in modo non conforme a quanto specificato nella sezione di funzionamento/tempo di ciclo del manuale di funzionamento e manutenzione, negligenza, incidenti, immersione, installazione errata (le specifiche e le tecniche per l'installazione corretta sono fornite nelle istruzioni di installazione del prodotto), manutenzione non corretta, uso di accessori o componenti non fabbricati o venduti dalla Mercury, giranti e rivestimenti della pompa a getto, utilizzo di carburanti, oli o lubrificanti non idonei ad essere usati con il prodotto in questione (vedere il manuale di funzionamento e manutenzione), alterazione o rimozione di componenti, o infiltrazione di acqua nel motore attraverso l'ingresso del carburante, l'ingresso dell'aria o il sistema di scarico. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato, in qualsiasi momento, anche da parte di un proprietario precedente, per gare o altre attività competitive, o con la parte inferiore del piede da competizione. Le spese correlate a traino, varo, rimorchio, rimessaggio, addebiti telefonici, noleggio, inconvenienti, spese di ormeggio in darsena, coperture assicurative, mutui, perdite di tempo o di profitto, o qualsiasi altro tipo di danni accidentali o consequenziali non sono coperte dalla presente garanzia. Non sono inoltre coperte le spese associate alla rimozione e/o reinstallazione di partizioni o di materiale dell'imbarcazione per poter accedere al prodotto in questione.

La Mercury Marine non conferisce ad alcuno, persona o ente, ivi compresi i concessionari autorizzati Mercury Marine, l'autorità di rilasciare affermazioni, dichiarazioni o garanzie relative al prodotto in questione, tranne quelle contenute nella presente garanzia limitata e pertanto, qualora le suddette venissero rilasciate, non avrebbero alcun valore legale nei confronti della Mercury Marine.

Per ulteriori informazioni concernenti eventi e circostanze coperti e non coperti dalla presente garanzia, consultare la sezione "Copertura prevista dalla garanzia" nel manuale di funzionamento e manutenzione, inclusa per riferimento nella presente garanzia.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI

VIENE QUI ESCLUSA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI. POICHÉ NON PUÒ ESSERE NEGATA, OGNI GARANZIA IMPLICITA SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI E CONSEQUENZIALI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI SOPRA CITATE E PERTANTO LE SUDDETTE POTREBBERO NON ESSERE PERTINENTI AD OGNI CASO SPECIFICO. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'ACQUIRENTE POTREBBE AVERE INOLTRE ALTRI DIRITTI LEGALI, CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Garanzia limitata Mercury Marine (Confederazione degli Stati indipendenti, Medio Oriente, Africa)

COPERTURA

Mercury Marine garantisce che ogni motore Mercury, fuoribordo Mariner, motore elettrico per pesca alla traina Thruster, entrobordo Mercruiser o gruppo poppiero nuovo (per brevità chiamato d'ora in avanti "prodotto") rimarrà privo di difetti di materiale e di manodopera per il periodo sotto indicato.

DURATA DELLA COPERTURA

La presente garanzia limitata fornisce copertura per un (1) anno a decorrere dalla data della prima vendita del prodotto al dettaglio ad uso ricreativo, o dalla data del primo utilizzo del prodotto, qualora questa condizione si verifichi per prima. Se il prodotto viene venduto ad uso commerciale, la garanzia fornisce copertura per un (1) anno dalla data originaria di vendita al dettaglio, o per 500 ore di funzionamento, qualora questa condizione si verifichi per prima. Per uso commerciale si intende qualsiasi lavoro o impiego correlato all'uso del prodotto, o qualsiasi utilizzo del prodotto generante profitto durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato a tale scopo soltanto occasionalmente. La riparazione o sostituzione di componenti, o l'effettuazione di interventi di manutenzione coperti dalla presente garanzia non protraggono la durata della stessa oltre la data di scadenza originaria. Se la garanzia non è scaduta, può essere trasferita all'acquirente successivo dopo aver registrato nuovamente il prodotto.

CONDIZIONI NECESSARIE PER OTTENERE LA COPERTURA

La copertura prevista dalla garanzia è valevole esclusivamente per gli acquirenti al dettaglio che effettuano l'acquisto presso un rivenditore autorizzato dalla Mercury Marine a distribuire il prodotto nel paese nel quale è stata effettuata la vendita e una volta completato e documentato il processo di ispezione preconsegna specificato dalla Mercury Marine. La copertura prevista dalla garanzia diventa effettiva dopo la registrazione del prodotto da parte di un concessionario autorizzato. Qualora per la registrazione della garanzia vengano fornite informazioni inesatte riguardo all'uso ricreativo, o venga effettuato un passaggio dall'uso ricreativo a quello commerciale (senza eseguire una seconda registrazione del prodotto), la Mercury Marine potrebbe considerare nulla la garanzia. Per continuare ad usufruire della copertura prevista dalla garanzia, occorre effettuare la manutenzione di routine conformemente a quanto indicato nel manuale di funzionamento e manutenzione. Se tale manutenzione viene eseguita dall'acquirente al dettaglio, la Mercury Marine si riserva il diritto di fornire la copertura prevista dalla garanzia soltanto dietro presentazione di debita prova dell'espletamento corretto delle procedure di manutenzione.

OBBLIGHI A CARICO DELLA MERCURY

Conformemente alla presente garanzia, l'unico obbligo della Mercury Marine è limitato, a sua discrezione, alla riparazione dei componenti difettosi ed alla sostituzione del/dei componente/i in questione con componenti nuovi o ricostruiti forniti di certificazione Mercury Marine, o al rimborso del prezzo di acquisto del prodotto Mercury. La Mercury si riserva il diritto di migliorare o modificare occasionalmente i propri prodotti senza assumersi l'obbligo di modificare prodotti fabbricati in precedenza.

MODALITÀ DI OTTENIMENTO DELLA COPERTURA

Il cliente deve fornire alla Mercury un'opportunità ragionevole di effettuare la riparazione, nonché accesso al prodotto per espletare gli interventi di manutenzione previsti dalla garanzia. Ogni reclamo previsto dalla garanzia deve essere sporto consegnando il prodotto da ispezionare ad un concessionario Mercury autorizzato a riparare il prodotto. Qualora l'acquirente non possa consegnare il prodotto ad un concessionario, è tenuto ad informare per iscritto la Mercury, che provvederà ad ispezionare il prodotto e ad espletare gli interventi di riparazione previsti dalla garanzia. Tutte le spese di trasporto e/o di trasferimento saranno a carico dell'acquirente. Se l'intervento di manutenzione espletato non è coperto dalla presente garanzia, l'acquirente è tenuto a pagare tutte le spese di manodopera e di materiale, ed altre eventuali spese relative al servizio fornito. Eccetto qualora espressamente richiesto dalla Mercury, l'acquirente non deve inviare il prodotto o i componenti del prodotto direttamente alla Mercury. Il tagliando di registrazione della garanzia è l'unica forma di identificazione valida della registrazione e, come tale, deve essere esibito al concessionario nel momento in cui viene richiesto un intervento di manutenzione al fine di ottenere la copertura prevista dalla garanzia.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

ESCLUSIONI

La presente garanzia limitata non copre la manutenzione di routine, nonché messe a punto, regolazioni, danni causati da normale logorio, abuso, uso anormale, utilizzo di eliche o rapporto ingranaggi che non consentono al motore di funzionare entro l'intervallo di massima raccomandato (vedere il manuale di funzionamento e manutenzione), utilizzo del prodotto in modo non conforme a quanto specificato nella sezione di funzionamento/ tempo di ciclo del manuale di funzionamento e manutenzione, negligenza, incidenti, immersione, installazione errata (le specifiche e le tecniche per l'installazione corretta sono fornite nelle istruzioni di installazione del prodotto), manutenzione non corretta, uso di accessori o componenti non fabbricati o venduti dalla Mercury, giranti e rivestimenti della pompa a getto, utilizzo di carburanti, oli o lubrificanti non idonei ad essere usati con il prodotto in questione (vedere il manuale di funzionamento e manutenzione), alterazione o rimozione di componenti, o infiltrazione di acqua nel motore attraverso l'ingresso del carburante, l'ingresso dell'aria o il sistema di scarico. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato, in qualsiasi momento (anche da parte di un proprietario precedente) per gare o altre attività competitive, o con la parte inferiore del piede da competizione. Le spese correlate a traino, varo, rimorchio, rimessaggio, addebiti telefonici, noleggio, inconvenienti, spese di ormeggio in darsena, coperture assicurative, mutui, perdite di tempo o di profitto, o qualsiasi altro tipo di danni accidentali o consequenziali non sono coperte dalla presente garanzia. Non sono inoltre coperte le spese associate alla rimozione e/o reinstallazione di partizioni o di materiale dell'imbarcazione per poter accedere al prodotto in questione.

La Mercury Marine non conferisce ad alcuno, persona o ente, ivi compresi i concessionari autorizzati Mercury Marine, l'autorità di rilasciare affermazioni, dichiarazioni o garanzie relative al prodotto in questione, tranne quelle contenute nella presente garanzia limitata e pertanto, qualora le suddette venissero rilasciate, non avrebbero alcun valore legale nei confronti della Mercury Marine.

Per ulteriori informazioni concernenti eventi e circostanze coperti e non coperti dalla presente garanzia, consultare la sezione "Copertura prevista dalla garanzia" nel manuale di funzionamento e manutenzione, inclusa per riferimento nella presente garanzia.

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI

VIENE QUI ESCLUSA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI. POICHÉ NON PUÒ ESSERE NEGATA, OGNI GARANZIA IMPLICITA SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI E CONSEQUENZIALI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI SOPRA CITATE E PERTANTO LE SUDDETTE POTREBBERO NON ESSERE PERTINENTI AD OGNI CASO SPECIFICO. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'ACQUIRENTE POTREBBE AVERE INOLTRE ALTRI DIRITTI LEGALI, CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

Garanzia limitata contro la corrosione valevole 3 anni

COPERTURA: Mercury Marine garantisce che nessun nuovo fuoribordo Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M^2 Jet Drive, Tracker della Mercury Marine, entrobordo MerCruiser o motore entrofuoribordo (d'ora in avanti chiamati "Prodotto") sarà reso inservibile come conseguenza diretta della corrosione per il periodo di tempo sotto indicato.

DURATA DELLA COPERTURA: la presente garanzia limitata contro la corrosione fornisce copertura per tre (3) anni a decorrere dalla data di vendita del prodotto al primo acquirente, o dalla data di messa in servizio iniziale del prodotto, a seconda della condizione che si verifica per prima. La riparazione o sostituzione di componenti, o l'effettuazione di interventi di manutenzione coperti dalla presente garanzia non protraggono la durata della stessa oltre la data di scadenza originaria. Se la garanzia non è scaduta, può essere trasferita all'acquirente successivo (non per uso commerciale) dopo aver registrato nuovamente il prodotto.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

CONDIZIONI NECESSARIE PER OTTENERE LA COPERTURA: la copertura prevista dalla garanzia è valevole esclusivamente per gli acquirenti al dettaglio che effettuano l'acquisto presso un rivenditore autorizzato dalla Mercury Marine a distribuire il prodotto nel paese nel quale è stata effettuata la vendita e una volta completato e documentato il processo di ispezione preconsegna specificato dalla Mercury Marine. La garanzia diventa effettiva dopo la registrazione del prodotto da parte di un concessionario autorizzato. Affinché la copertura prevista dalla garanzia sia valida, occorre tenere sempre a bordo i dispositivi anticorrosione specificati nel manuale di funzionamento e manutenzione ed eseguire puntualmente la manutenzione di routine indicata nel medesimo manuale (ivi compresi – senza limitazione alcuna – la sostituzione degli anodi sacrificali, l'uso dei lubrificanti specificati e la riparazione di ammaccature e graffi). La Mercury Marine si riserva il diritto di fornire la copertura prevista dalla garanzia soltanto dietro presentazione di debita prova dell'espletamento corretto delle procedure di manutenzione.

OBBLIGHI A CARICO DELLA MERCURY: conformemente alla presente garanzia, l'unico obbligo della Mercury consiste nella riparazione o sostituzione, a sua discrezione, del componente o dei componenti corroso/i con componenti Mercury Marine nuovi o ricostruiti e dotati di certificazione, oppure nel rimborso del prezzo di acquisto del prodotto Mercury. La Mercury si riserva il diritto di migliorare o modificare occasionalmente i propri prodotti senza assumersi l'obbligo di modificare prodotti fabbricati in precedenza.

MODALITÀ DI OTTENIMENTO DELLA COPERTURA: il cliente deve fornire alla Mercury un'opportunità ragionevole di effettuare la riparazione, nonché accesso al prodotto per espletare gli interventi di manutenzione previsti dalla garanzia. Ogni reclamo previsto dalla garanzia deve essere sporto consegnando il prodotto da ispezionare ad un concessionario Mercury autorizzato a riparare il prodotto. Qualora l'acquirente non possa consegnare il prodotto ad un concessionario, è tenuto ad informare per iscritto la Mercury, che provvederà all'ispezione e all'esecuzione degli interventi di riparazione previsti dalla garanzia. Tutte le spese di trasporto e/o di trasferimento saranno in quel caso a carico dell'acquirente. Se il servizio fornito non è coperto dalla presente garanzia, l'acquirente è tenuto a pagare tutte le spese di manodopera e di materiale, ed altre eventuali spese relative al servizio stesso. Eccetto qualora espressamente richiesto dalla Mercury, l'acquirente non deve inviare il prodotto o i componenti del prodotto direttamente alla Mercury. Per ottenere servizio in garanzia, occorre presentare al concessionario una prova dell'acquisto e registrazione del prodotto al momento in cui viene richiesto il servizio in questione.

ESCLUSIONI: la presente garanzia limitata non copre la corrosione del sistema elettrico, né la corrosione dovuta a danni o causante esclusivamente danni cosmetici, abuso o uso improprio, nonché corrosione degli accessori, della strumentazione, dei sistemi di sterzo, della trasmissione a getti installati in fabbrica, danni causati da vegetazione marina, prodotti venduti con meno di un anno di validità della garanzia limitata, pezzi di ricambio (componenti acquistati dal cliente) e prodotti usati per applicazioni commerciali. Per uso commerciale si intende qualsiasi lavoro o impiego correlato all'uso del prodotto, o qualsiasi utilizzo del prodotto generante profitto durante il periodo di garanzia, anche qualora il prodotto in questione venga usato a tale scopo soltanto occasionalmente.

La presente garanzia non copre i danni dovuti alla corrosione a seguito di correnti elettriche vaganti (connessioni elettriche per ormeggi, imbarcazioni vicine, metalli sommersi). Occorre assicurare un'adeguata protezione anticorrosiva con l'utilizzo di sistemi quali Mercury Precision Parts, Quicksilver MerCathode System e/o isolatore galvanico. La presente garanzia limitata non copre inoltre i danni dovuti ad applicazione non corretta di vernici antivegetative a base di rame. Qualora sia necessario usare protezioni antivegetative per imbarcazioni dotate di motori fuoribordo e MerCruiser, si raccomanda di utilizzare vernici antivegetative a base di tributilstagno adipato (TBTA). Nei paesi nei quali non è consentito l'utilizzo di vernici a base di tributilstagno adipato, applicare una vernice a base di rame sullo scafo dell'imbarcazione o sullo specchio di poppa. Non applicare vernici al gruppo di trasmissione MerCruiser o al motore fuoribordo stesso. Si raccomanda inoltre di prestare attenzione onde evitare che si verifichino interconnessioni elettriche accidentali tra il prodotto oggetto della garanzia e la vernice. Per i prodotti MerCruiser è necessario che uno spazio di almeno38 mm (1.5 in.) venga lasciato senza vernice attorno al gruppo dello specchio di poppa. Per ulteriori informazioni in merito, consultare il manuale di funzionamento e manutenzione.

Per ulteriori informazioni concernenti eventi e circostanze coperti e non coperti dalla presente garanzia, consultare la sezione "Copertura prevista dalla garanzia" nel manuale di funzionamento e manutenzione, inclusa per riferimento nella presente garanzia.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI:

VIENE QUI ESCLUSA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI. OGNI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE NEGATA, SARÀ LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPLICITA. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE DANNI ACCIDENTALI E CONSEQUENZIALI. LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LE LIMITAZIONI SOPRA CITATE NON SONO APPLICABILI IN ALCUNE GIURISDIZIONI E PERTANTO IN CASI SPECIFICI POTREBBERO NON ESSERE PERTINENTI. LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'ACQUIRENTE POTREBBE AVERE INOLTRE ALTRI DIRITTI LEGALI, CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

Copertura e clausole di esclusione della garanzia

Questa sezione è stata redatta con lo scopo di eliminare alcuni dei malintesi più frequenti concernenti la copertura prevista dalla garanzia. Qui di seguito vengono descritti alcuni dei servizi non coperti dalla garanzia. Le condizioni qui elencate sono state altresì incorporate a scopo di riferimento nella Garanzia limitata valevole tre anni contro i danni dovuti a corrosione, nella Garanzia internazionale limitata per motori fuoribordo e nella Garanzia limitata per motori fuoribordo valevole in Stati Uniti e Canada.

Si tenga a mente che la garanzia copre le riparazioni che si possono rendere necessarie durante il periodo di garanzia a causa di difetti di materiali o manodopera. Non sono coperti errori di installazione, incidenti, normale logorio e varie altre cause che possono influire sul prodotto.

La garanzia limitata copre i difetti di materiale e manodopera, a condizione che la vendita al consumatore sia effettuata in un paese nel quale la Mercury autorizzi la distribuzione.

Per qualsiasi delucidazione in merito alla copertura prevista dalla garanzia, contattare il proprio concessionario autorizzato. Il vostro concessionario sarà lieto di rispondere a tutte le vostre domande.

CLAUSOLE GENERALI DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

1. Regolazioni e messe a punto di piccola entità, ivi compresi controllo, pulizia o regolazione delle candele, dei componenti dell'accensione, nonché regolazioni del carburatore, di filtri, cinghie, comandi e controllo del lubrificante eseguiti in concomitanza alle normali operazioni di manutenzione.
2. Jet Drive installati in fabbrica - Componenti specifici non coperti dalla garanzia: Danni alla girante e al rivestimento del Jet Drive causati da impatto o logorio, o danni arrecati dall'acqua ai cuscinetti dell'albero di trasmissione a causa di manutenzione scorretta.
3. Danni causati da negligenza, mancanza di manutenzione, incidenti, funzionamento anormale o installazione/manutenzione scorretta.
4. Spese relative a traino, varo, rimorchio, rimozione e/o sostituzione di partizioni o componenti dell'imbarcazione per poter accedere al prodotto da riparare, nonché tutte le spese correlate al trasporto e/o di viaggio, ecc. Il cliente è tenuto fornire accesso ragionevole al prodotto per l'espletamento degli interventi di manutenzione previsti dalla garanzia. Il cliente è altresì tenuto a consegnare il prodotto ad un concessionario autorizzato.
5. Altri eventuali interventi di manutenzione richiesti dal cliente oltre a quelli previsti dalla garanzia.
6. Gli interventi di manodopera non eseguiti da concessionari autorizzati sono coperti soltanto nei seguenti casi: Interventi effettuati in casi di emergenza (a condizione che nella zona non vi siano concessionari autorizzati in grado di eseguire le operazioni necessarie o che non dispongano delle attrezzature necessarie per il traino, ecc. e previo ottenimento della necessaria autorizzazione dalla Mercury).
7. Qualsiasi spese dovuta a danni accidentali e/o consequenziali (spese di rimessaggio, telefoniche o di noleggio di qualsiasi tipo, inconvenienti o perdita di tempo o di profitto) sarà a carico del proprietario.
8. Il mancato impiego di ricambi Mercury Precision o Quicksilver negli interventi di riparazione eseguiti in garanzia.
9. La sostituzione di oli, lubrificanti o fluidi durante la manutenzione di routine è responsabilità del cliente, tranne in caso di perdita o contaminazione degli stessi a causa di un malfunzionamento del prodotto che potrebbe essere coperto da garanzia.
10. Partecipazione o preparazione a gare o ad attività competitive o utilizzo del motore con piedi da competizione.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

11. Il rumore emesso dal motore non è necessariamente indice di problema grave. Se la diagnosi indica la presenza di un grave problema interno che potrebbe causare il mancato funzionamento del motore, la garanzia prevede l'eliminazione della causa del rumore.
12. I danni arrecati al piede e/o all'elica a causa di collisione con oggetti sommersi sono considerati pericoli correlati alla navigazione.
13. Infiltrazione di acqua nel motore attraverso l'ingresso del carburante, dell'aria o il sistema di scarico, o a causa di immersione.
14. Mancato funzionamento di qualsiasi componente dovuto a mancanza di acqua di raffreddamento a causa di avvio del motore in secca, ostruzione dei fori di ingresso acqua, installazione in posizione troppo elevata o assetto scorretto del motore.
15. Utilizzo di carburanti e lubrificanti non idonei ad essere utilizzati con il prodotto in questione. Vedere la sezione "Manutenzione".
16. La garanzia limitata non è applicabile ai danni arrecati al prodotto a causa di installazione o utilizzo di componenti ed accessori non fabbricati o venduti dalla Mercury. I guasti non causati dall'uso di componenti o accessori di altra marca sono coperti da garanzia a condizione che soddisfino i termini della garanzia limitata del prodotto in questione.

INFORMAZIONI GENERALI

Responsabilità dell'operatore

L'operatore (il guidatore) è responsabile del funzionamento corretto e sicuro dell'imbarcazione e della sicurezza di coloro che sono a bordo e dei passeggeri in genere. Si consiglia vivamente che ogni operatore (guidatore) legga e comprenda l'intero manuale prima di far funzionare il fuoribordo.

Accertarsi che almeno un'altra persona a bordo sia al corrente di come avviare e far funzionare il fuoribordo e sappia cosa fare nel caso in cui il l'operatore non sia in grado di condurre l'imbarcazione..

Prima di utilizzare il fuoribordo

Leggere attentamente questo manuale. Imparare ad usare correttamente il fuoribordo. Qualora si abbiano domande, contattare il proprio concessionario.

Sia nel presente manuale che sulle etichette di sicurezza affisse sul fuoribordo vengone impiegati i, permettono di evitare infortuni e danni al prodotto.

Questo manuale oltre alle etichette sulla sicurezza poste sull'imbarcazione fanno uso dei seguenti avvertimenti sulla sicurezza per attirare attenzione su particolari istruzioni di sicurezza che vanno seguite.

⚠ PERICOLO

Pericoli immediati che CAUSERANNO infortuni o morte alle persone.

⚠ AVVERTENZA

Pericoli o azioni pericolose che POSSONO causare infortuni o morte alle persone.

⚠ ATTENZIONE

Pericoli o azioni pericolose che possono causare infortuni minori o danni al prodotto o alla proprietà.

Potenza cavalli dell'imbarcazione

⚠ AVVERTENZA

L'uso di un'imbarcazione che supera il limite massimo della potenza cavalli può 1. causare la perdita di controllo dell'imbarcazione, 2. porre troppo peso sullo specchio di poppa alterando le caratteristiche di navigazione progettate per l'imbarcazione oppure 3. causare la rottura dell'imbarcazione particolarmente attorno all'area dello specchio di poppa. Un andamento troppo veloce dell'imbarcazione può causare seri infortuni, morte o danni all'imbarcazione.

Non truccare il motore né sovraccaricare l'imbarcazione. La maggior parte delle imbarcazioni è dotata di una targhetta sulla capacità necessaria che specifica la potenza ed il carico massimo accettabili secondo quanto determinato dal produttore ed alcune disposizioni regolamentari. In caso di incertezza, contatare il proprio concessionario o il produttore dell'imbarcazione.

INFORMAZIONI GENERALI

U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

ob00306

Funzionamento dell’imbarcazione ad alta velocità e ad alte prestazioni

Se il fuoribordo va usato su un'imbarcazione ad alta velocità o ad alte prestazioni con cui non si ha domestichezza, si consiglia di non farlo mai andare a velocità massima senza prima aver richiesto una dimostrazione ed aver effettuato un giro dimostrativo con il proprio concessionario o un navigatore che abbia esperienza con l'imbarcazione e il fuoribordo. Per ulteriori informazioni, richiedere una copia del libretto "Funzionamento dell'imbarcazione ad alte prestazioni" ("Hi-Performance Boat Operation"), numero di codice 90-848481, al proprio concessionario, distributore o alla Mercury Marine.

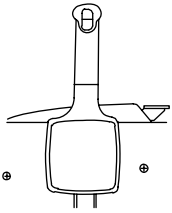
ob00307

Modelli di fuoribordo dotati di telecomando

Il telecomando collegato al fuoribordo deve essere dotato di un dispositivo di protezione per solo avviamento in folle. Ciò impedisce che il motore entri in funzione quando la marcia è innestata.

⚠ AVVERTENZA

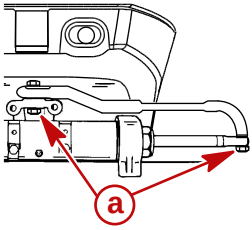
Onde evitare gravi lesioni anche letali dovute ad un'accelerazione improvvisa durante l'avvio del motore, nel telecomando in dotazione con il fuoribordo è stato incorporato un dispositivo di protezione che consente di avviare il fuoribordo esclusivamente in folle.



ob00308

Avviso relativo allo sterzo ausiliario

L'asta di collegamento dello sterzo che collega il cavo dello sterzo al motore deve essere fissata con dei dadi autobloccanti. Questi dadi autobloccanti non devono mai essere sostituiti con dadi comuni (non autobloccanti) poiché con le vibrazioni si allenterebbero fino a svitarsi completamente, disinserendo così l’asta di collegamento.



or56-1

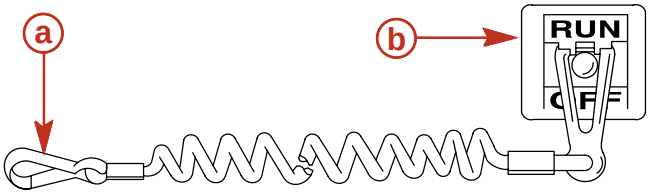
a - Dadi autobloccanti

⚠ AVVERTENZA

se l'asta di collegamento dello sterzo si disinserisce, l'imbarcazione potrebbe compiere una virata improvvisa e di conseguenza gli occupanti dell'imbarcazione potrebbero essere scagliati fuoribordo correndo il rischio di subire infortuni gravi o mortali.

Interruttore del cavo salvavita

1. Lo scopo dell'interruttore del cavo salvavita è di spegnere il motore quando l'operatore si sposta dalla sua postazione a distanza tale da attivarlo (come ad esempio in caso di espulsione accidentale dalla postazione di guida). Sono dotati di interruttore del cavo salvavita i fuoribordi con maniglia della barra ed alcuni telecomandi. L'interruttore del cavo salvavita può anche essere installato come accessorio - generalmente sul cruscotto o sul lato adiacente alla postazione dell'operatore.
2. Il cavo salvavita è di lunghezza compresa tra 122 e 152 cm (4 e 5 piedi) quando è completamente esteso, ed è provvisto ad una estremità di un elemento da inserire nell'interruttore e all'altra estremità di un gancio che serve a collegare l'interruttore all'operatore. Il cavo è fatto a spirale al fine di impedire che rimanga impigliato negli oggetti circostanti. È fabbricato in modo tale da minimizzare le probabilità di attivazione accidentale dell'interruttore quando il cordino è teso, in caso l'operatore decida di muoversi, rimanendo tuttavia nell'area circostante la postazione di guida. Se si desidera accorciare il cavo, avvolgerlo intorno al polso o ad una gamba dell'operatore, o legarlo con un nodo.



ob00310

a - Cavo salvavita

b - Interruttore del cavo salvavita

Prima di procedere, leggere le seguenti informazioni di sicurezza:

INFORMAZIONI GENERALI

Importanti informazioni di sicurezza:lo scopo dell'interruttore del cavo salvavita è di spegnere il motore quando l'operatore si sposta dalla sua postazione a distanza tale da attivarlo. Ciò potrebbe succedere se l'operatore cade fuori bordo o si sposta all'interno dell'imbarcazione a distanza sufficiente da attivare l'interruttore. Le espulsioni accidentali dalla postazione di guida e le cadute fuori bordo sono più probabili in alcuni tipi di imbarcazioni, come i canotti con fiancate basse o le imbarcazioni per la pesca al branzino, i motoscafi ad alte prestazioni e le imbarcazioni leggere da pesca con timone azionato manualmente. Le espulsioni accidentali e le cadute fuori bordo possono anche verificarsi in caso di uso scorretto dell'imbarcazione, come ad esempio sedersi sugli schienali o sulle frisate o sostare in piedi a velocità da planata, sedersi su ponti da pesca elevati, navigare a velocità da planata in acque basse o infestate da ostacoli, rilasciare il timone o maniglia della barra quando tira in una direzione, consumare alcoolici o sostanze stupefacenti o effettuare manovre spericolate ad alta velocità.

Nonostante l'attivazione dell'interruttore del cavo salvavita provochi lo spegnimento immediato del motore, l'imbarcazione continua ad avanzare per un certo tratto a seconda della velocità di navigazione e del grado di virata al momento dello spegnimento. In nessun caso, tuttavia, l'imbarcazione compirà un giro completo. Mentre l'imbarcazione continua ad avanzare, può investire chiunque si trovi lungo la traiettoria causando lesioni della medesima entità di quelle causate da un'imbarcazione a motore acceso.

Si raccomanda calorosamente di istruire gli altri occupanti dell'imbarcazione in merito alle procedure di avvio e di guida dell'imbarcazione qualora dovessero assumerne il comando in caso di emergenza (come ad esempio, in caso di espulsione accidentale dell'operatore).

⚠ AVVERTENZA

Nell'eventualità che l'operatore cada fuori dall'imbarcazione, si può ridurre notevolmente il rischio di investire accidentalmente l'operatore spegnendo immediatamente il motore. Collegare sempre in modo corretto entrambe le estremità del cavo salvavita: una all'interruttore di arresto e l'altra all'operatore.

⚠ AVVERTENZA

Al fine di evitare lesioni gravi anche letali causate dalla forza di decelerazione a seguito di attivazione accidentale o involontaria dell'interruttore del cavo salvavita, l'operatore dell'imbarcazione non deve mai lasciare la propria postazione di guida senza prima sganciare il cavo salvavita dell' interruttore.

Durante la navigazione potrebbe verificarsi l'attivazione accidentale o involontaria dell'interruttore del cavo salvavita. Ciò potrebbe causare una o più delle seguenti situazioni potenzialmente pericolose:

- Gli occupanti potrebbero essere scaraventati in avanti a causa di arresto improvviso dell'imbarcazione. Ciò è particolarmente pericoloso per coloro che si trovano nella parte anteriore dell'imbarcazione, poiché potrebbero essere scaraventati oltre la prua e investiti dall'elica o dalla scatola degli ingranaggi.
- Arresto improvviso e perdita di controllo direzionale in acque tempestose o in presenza di forti venti e correnti.
- Perdita di controllo durante l'ormeggio.

Protezione delle persone in acqua

DURANTE LA NAVIGAZIONE

È molto difficile per chiunque si trovi in acqua agire rapidamente per evitare un'imbarcazione diretta sulla propria traiettoria, anche se a bassa velocità.

ob00311

Rallentare sempre e fare estrema attenzione ogni volta che si naviga in un'area in cui vi possono essere persone in acqua.

INFORMAZIONI GENERALI

Ogni volta che un'imbarcazione è in movimento e il fuoribordo è in folle, l'acqua esercita una forza tale sull'elica da farla routare. La rotazione dell'elica in folle può causare gravi lesioni.

QUANDO L'IMBARCAZIONE È STAZIONARIA

⚠ AVVERTENZA

Spegnere immediatamente il motore quando c'è qualcuno nei pressi dell' imbarcazione in quanto è possibile causare seri infortuni alle persone in acqua se queste entrano in contatto con un'elica in rotazione,, un'imbarcazione in movimento, un cambio in movimento o un qualsiasi dispositivo collegato ad un'imbarcazione in movimento o agli ingranaggi.

Mettere in folle l'imbarcazione e spegnere il motore prima di permettere ai passeggeri di nuotare o di sostare in acqua vicino all'imbarcazione.

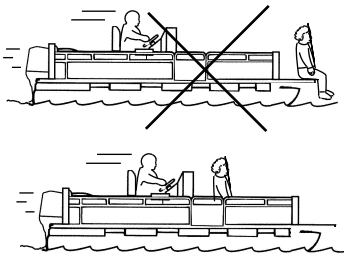
Avviso per la sicurezza dei passeggeri - Imbarcazioni con ponte/pontone

Quando l'imbarcazione è in movimento, osservare l'ubicazione di tutti i passeggeri. Non permettere ai passeggeri di sostare né utilizzare sedili non designati per navigazione a velocità superiore al minimo poiché potrebbero essere scaraventati fuori bordo oltre la prua a causa di un rallentamento improvviso, come potrebbe verificarsi qualora si incroci un'onda o scia di grosse dimensioni, oppure in caso di riduzione di velocità o di cambiamento di direzione repentino. Cadendo in mare oltre la prua tra due pontoni, si potrebbe essere investiti dal fuoribordo.

IMBARCAZIONI CON PONTE SCOPERTO A PRUA:

E' proibito sostare sul ponte davanti alla ringhiera quando l'imbarcazione è in movimento. Assicurarsi che tutti i passeggeri rimangano dietro la ringhiera o paratia.

Chiunque sosti sul ponte anteriore può essere scaraventato facilmente fuoribordo e se si rimane seduti a prua lasciando penzolare le gambe oltre il bordo dell'imbarcazione, si potrebbe essere trascinati in acqua da un'onda.



ob00312

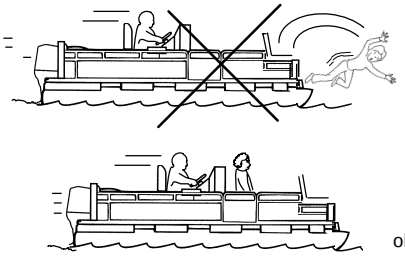
⚠ AVVERTENZA

Per evitare lesioni gravi e potenzialmente letali dovute a cadute fuori bordo da un ponte o pontone di prua e all'essere investiti dal fuoribordo, non sostare sul bordo anteriore del ponte e rimanere seduti quando l'imbarcazione è in movimento.

IMBARCAZIONI CON SEDILI DA PESCA A PIEDESTALLO MONTATI A PRUA:

Questo tipo di sedile da pesca non è concepito per essere usato quando l'imbarcazione naviga a velocità superiore al minimo o a pesca da traina. Se l'imbarcazione naviga a velocità sostenuta, occupare soltanto i sedili designati per tale velocità.

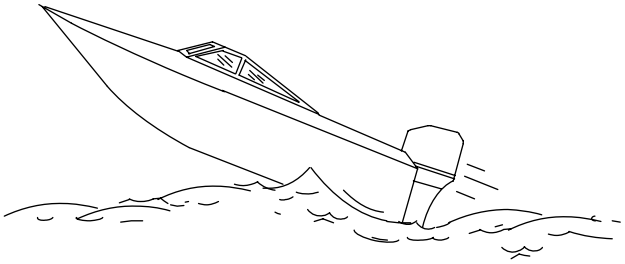
I passeggeri che occupano sedili a piedestallo potrebbero essere scaraventati oltre la prua in caso di riduzione improvvisa della velocità dell'imbarcazione.



ob00313

Salto di onde e scie

L'uso di imbarcazioni da diporto in presenza di onde e scie è considerato di normale amministrazione. Tuttavia, quando questo tipo di attività viene svolta a velocità tale da causare il sollevamento parziale o totale dello scafo fuori dall'acqua, esistono determinati rischi, in particolare nel momento in cui l'imbarcazione rientra a contatto con l'acqua.



ob00314

La preoccupazione principale è dovuta alla possibilità che l'imbarcazione cambi direzione durante un salto. In tal caso, l'ammaraggio potrebbe causare una virata repentina in una nuova direzione. A seguito di un tale cambiamento improvviso di direzione, gli occupanti potrebbero essere scaraventati dalle loro postazioni o fuori bordo.

⚠ AVVERTENZA

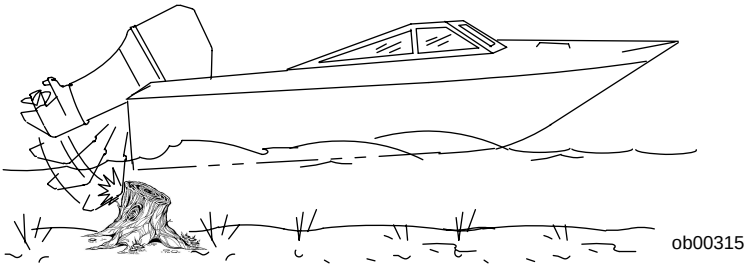
Evitare gravi lesioni anche letali risultanti dall'essere scaraventati all'interno o all'esterno dell'imbarcazione a seguito del salto di un'onda o di una scia. Evitare di saltare onde o scie qualora sia possibile. Impartire l'ordine a tutti gli occupanti di accucciarsi ed afferrare saldamente le impugnature presenti sull'imbarcazione in caso di salto di onda o scia.

Esiste anche un'altra conseguenza pericolosa risultante dal salto di onde o scie. Se la prua viene inclinata ad una certa angolazione quando l'imbarcazione compie il salto, al contatto con l'acqua l'imbarcazione si può appruare per un istante. In tal caso, l'imbarcazione si arresta quasi istantaneamente scaraventando gli occupanti in avanti. È inoltre possibile che l'imbarcazione effettui una virata repentina su di un lato.

Collisione con oggetti sommersi

Durante la navigazione in acque basse o qualora si sospetti di essere in presenza di oggetti sommersi che potrebbero collidere con il fuoribordo o con la carena dell'imbarcazione, è necessario ridurre la velocità e procedere con cautela. **La cosa più importante da fare al fine di ridurre il più possibile il rischio di lesioni e danni dovuti alla collisione con oggetti galleggianti o sommersi consiste nel controllare la velocità dell'imbarcazione. In tali condizioni, la velocità dell'imbarcazione deve essere mantenuta alla velocità minima di planata.da 24 a 40 mph (da 15 a 25 mph) .**

INFORMAZIONI GENERALI



⚠ AVVERTENZA

Per evitare lesioni gravi potenzialmente letali qualora il fuoribordo venga scaraventato tutto o in parte all'interno dell'imbarcazione a seguito di collisione con oggetti galleggianti o sommersi, mantenere una velocità massima non superiore alla velocità minima di planata.

La collisione con oggetti galleggianti o sommersi può causare un infinito numero di effetti. In caso di collisione, potrebbero verificarsi gli eventi che seguono.

- Il fuoribordo potrebbe distaccarsi, tutto o in parte, dallo specchio di poppa ed essere scaraventato all'interno dell'imbarcazione.
- L'imbarcazione potrebbe dirigersi improvvisamente in una nuova direzione. Un cambiamento repentino di direzione potrebbe scaraventare coloro che si trovano a bordo fuori dalle loro postazioni o fuori bordo.
- Un'improvvisa riduzione di velocità. Ciò potrebbe far sobbalzare coloro che si trovano a bordo in avanti o addirittura fuori bordo.
- Danni da collisione del fuoribordo e/o dell'imbarcazione.

Tenere sempre a mente che la cosa più importante da fare per evitare di subire lesioni o di danneggiare l'imbarcazione e il motore è controllare la velocità dell'imbarcazione. Quando ci si trova in presenza di ostacoli sommersi, l'imbarcazione deve essere mantenuta a velocità minima da planata.

Se si entra in collisione con un oggetto sommerso, spegnere il motore non appena possibile e controllare se vi sono componenti del fuoribordo rotti o allentati. Se si nota o si sospetta la presenza di danni, occorre fare ispezionare, ed eventualmente riparare, il fuoribordo da un concessionario autorizzato.

Occorre inoltre controllare che lo scafo e lo specchio di poppa dell'imbarcazione non presentino crepe e che non vi siano perdite di acqua.

L'uso del fuoribordo danneggiato potrebbe arrecare danni ad altri componenti del fuoribordo e influire sul controllo dell'imbarcazione. Qualora sia assolutamente necessario continuare a navigare con il motore danneggiato, ridurre la velocità il più possibile.

⚠ AVVERTENZA

Evitare gravi lesioni anche letali dovute alla perdita di controllo dell'imbarcazione. Se si continua ad usare l'imbarcazione dopo aver subito gravi danni a seguito di collisione, si potrebbe verificare un malfunzionamento improvviso dei componenti del fuoribordo, con o senza susseguenti impatti. Al fine di evitare una tale situazione, è necessario far ispezionare, e se necessario riparare, il fuoribordo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER MOTORI FUORIBORDO DOTATI DI MANIGLIA DELLA BARRA

Il pozzetto e l'area immediatamente anteriore al fuoribordo non devono essere occupati né da personale né da carico quando l'imbarcazione è in movimento. Nell'eventualità di collisione con oggetti sottomarini, il sistema di protezione anticollisione inclina il fuoribordo verso l'alto; in tal caso, potrebbe ferire gravemente chiunque occupi l'area suddetta.

INFORMAZIONI GENERALI

Modelli dotati di viti a morsetto:

Alcuni motori fuoribordo sono provvisti di viti a morsetto per il fissaggio allo specchio di poppa. L'uso delle sole viti a morsetto non è sufficiente a fissare il fuoribordo in modo sicuro allo specchio di poppa dell'imbarcazione. Per installare correttamente il fuoribordo è necessario bullonarlo all'imbarcazione attraverso lo specchio di poppa. Vedere **Installazione del fuoribordo** per istruzioni più dettagliate.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare di subire gravi lesioni potenzialmente letali a seguito di una disconnessione accidentale del fuoribordo, non accelerare oltre il minimo se il fuoribordo non è fissato correttamente allo specchio di poppa e si sospetta di trovarsi in presenza di ostacoli sommersi.

Qualora si scontri un ostacolo a velocità da planata e il fuoribordo non sia fissato correttamente allo specchio di poppa, il motore potrebbe distaccarsi dallo specchio di poppa ed eventualmente essere scaraventato all'interno dell'imbarcazione.

Emissioni di scarico

POSSIBILITÀ DI AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO

Il monossido di carbonio è presente nei fumi di scarico di tutti i motori a combustione interna, tra cui i motori fuoribordo, i gruppi poppieri e gli entrobordo per imbarcazioni, nonché i generatori che alimentano vari accessori per imbarcazioni. Il monossido di carbonio è un gas letale inodore, incolore e insapore.

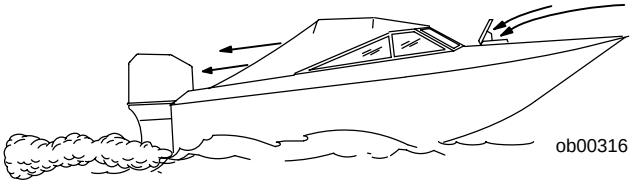
I primi sintomi di avvelenamento da monossido di carbonio, che non devono essere confusi con il mal di mare o le intossicazioni, comprendono mal di testa, vertigini, capogiro e nausea.

⚠ AVVERTENZA

Evitare di tenere il motore in funzione in caso di ventilazione insufficiente. L'esposizione prolungata al monossido di carbonio in concentrazione sufficiente può provocare perdita di coscienza e lesioni cerebrali potenzialmente letali.

VENTILAZIONE OTTIMALE

Ventilare la zona passeggeri, aprire le tende laterali o i boccaporti di prua per eliminare eventuali fumi.



Esempio di flusso d'aria ottimale nell'imbarcazione.

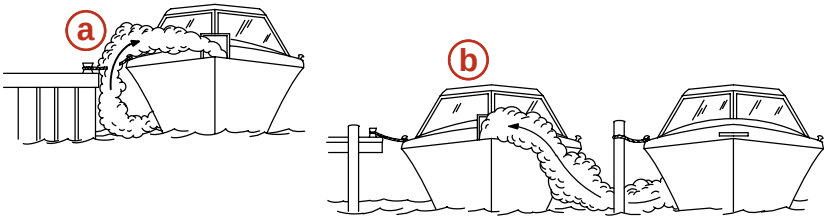
CATTIVA VENTILAZIONE

In determinate condizioni di navigazione e/o di vento, il monossido di carbonio può venir aspirato all'interno di cabine o abitacoli mal ventilati perché chiusi con paratie permanenti o mediante teli. Installare uno o più rilevatori di monossido di carbonio nell'imbarcazione.

Sebbene accada raramente, in condizioni atmosferiche molto calme, i nuotatori ed i passeggeri che si trovano in un'area aperta di un'imbarcazione stazionaria o in prossimità di un motore in funzione possono essere esposti a livelli pericolosi di monossido di carbonio.

INFORMAZIONI GENERALI

DURANTE GLI STAZIONAMENTI

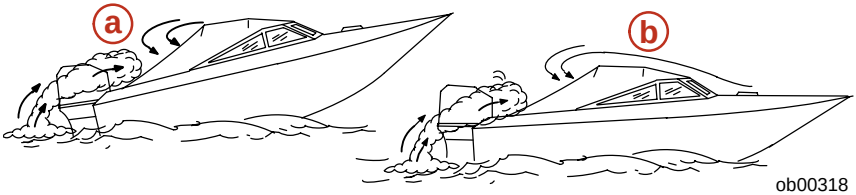


ob00317

a - Azionamento del motore quando l'imbarcazione è ormeggiata in uno spazio delimitato.

b - Ormeggio in prossimità di un'altra imbarcazione con il motore in funzione.

DURANTE LA NAVIGAZIONE



ob00318

a - Azionamento dell'imbarcazione con assetto di prua troppo elevato.

b - Azionamento dell'imbarcazione con i boccaporti di prua chiusi.

Selezione di accessori per il fuoribordo

Gli accessori Mercury Marine Quicksilver o Mercury Precision sono stati progettati e collaudati appositamente per il vostro fuoribordo. Questi accessori sono disponibili presso i concessionari Mercury Marine.

⚠ AVVERTENZA

Consultare il proprio Concessionario prima di installare gli accessori. L'uso scorretto di accessori accettabili o di accessori inaccettabili può causare seri infortuni, anche letali o mancato funzionamento del prodotto.

Alcuni accessori non prodotti o venduti dalla Mercury Marine non sono progettati per essere usati con sicurezza con il vostro fuoribordo o il sistema operativo del fuoribordo. Acquistate e leggete i manuali di installazione, funzionamento e di manutenzione per tutti gli accessori selezionati.

Suggerimenti per una navigazione sicura

Per usare l'imbarcazione in modo sicuro, occorre familiarizzare con i regolamenti governativi e le restrizioni pertinenti, e tenere a mente i seguenti suggerimenti.

Usare i dispositivi di galleggiamento. Tenere a portata di mano un dispositivo di galleggiamente di tipo approvato per ciascuna persona a bordo.

Non sovraccaricare l'imbarcazione. La maggior parte delle imbarcazioni sono classificate e certificate in base al carico massimo consentito (peso). (Vedere la targhetta dati dell'imbarcazione). Se in dubbio, contattare il proprio concessionario o il produttore dell, imbarcazione.

Eseguire regolarmente i controlli di sicurezza e la manutenzione necessaria e assicurarevi che tutte le riparazioni siano effettuate correttamente.

INFORMAZIONI GENERALI

Imparare ed osservare tutti i regolamenti e le disposizioni per la navigazione lungo i corsi d'acqua navigabili. Gli operatori di imbarcazioni devono seguire un corso per apprendere ad usare l'imbarcazione in modo sicuro. Per informazioni in merito, rivolgersi ad un centro locale competente.

Accertatevi che tutti i passeggeri siano seduti. Non consentire a nessun passeggero di sedersi o permanere in punti dell'imbarcazione non adatti a tale uso. Tali punti comprendono: gli schienali, le frisate, la poppa, la prua, i ponti, i sedili rialzati per la pesca, qualsiasi sedile rotante per la pesca e qualsiasi punto in cui vi sia il rischio di essere catapultati all'interno dell'imbarcazione o in mare in caso di accelerazione improvvisa, fermata improvvisa, perdita imprevista del controllo dell'imbarcazione o movimento improvviso dell'imbarcazione.

Non guidare mai sotto l'influenza di bevande alcoliche o di stupefacenti in quanto questi influiscono negativamente sulle capacità intellettive e riducono notevolmente i riflessi.

Addestrare altri operatori dell'imbarcazione. Istruire almeno un'altra persona a bordo circa i procedimenti basilari relativi all'avviamento e al funzionamento del fuoribordo a idrogetto e all'uso dell'imbarcazione nell'eventualità che il guidatore non sia in condizioni di guidare o cada in mare.

Imbarco di passeggeri. Spegnere il motore ogni volta che i passeggeri salgono a bordo, scendono o si trovano vicino al retro (poppa) dell'imbarcazione (elica). Mettere in folle non è sufficiente.

Rimanere sempre vigili. L'operatore dell'imbarcazione è responsabile della manutenzione corretta. La visuale non deve essere impedita, soprattutto in avanti. Nessun passeggero, carico o sedile per la pesca deve bloccare la visuale quando l'imbarcazione naviga oltre la velocità minima.

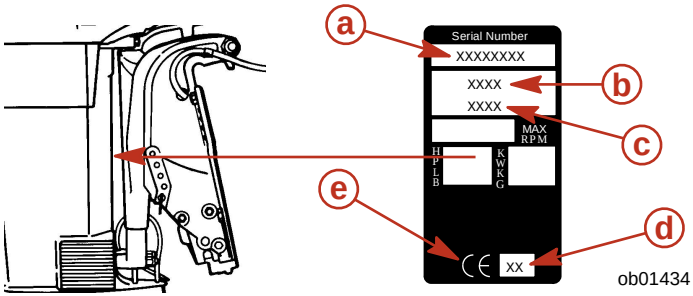
Non guidare mai l'imbarcazione direttamente dietro a uno sciatore in acqua in caso di caduta dello sciatore. Per esempio, se l'imbarcazione naviga a 40 km/h (25 mi/h), può investire in 5 secondi uno sciatore caduto a una distanza di 61 m (200 piedi).

Prestare soccorso agli sciatori caduti. Se l'imbarcazione viene usata per praticare lo sci d'acqua o altre attività simili, fare in modo che lo sciatore caduto rimanga sempre dal lato dell'operatore quando si ritorna a prestargli soccorso. L'operatore non deve mai perdere di vista lo sciatore caduto né raggiungere lo sciatore o qualsiasi persona in acqua navigando in retromarcia.

Riferire immediatamente ogni incidente. Riferire gli incidenti di navigazione alle autorità locali come richiesto dalla legge.

Registrazione del numero di serie

È importante annotare questo numero per eventuale riferimento futuro. Il numero di serie è ubicato sul fuoribordo, come mostrato.



a - Numero di serie
b - Anno di fabbricazione
c - Designazione modello
d - Anno di fabbricazione
e - Certified Europe Insignia (se pertinente)

Specifiche 75/90/115/125

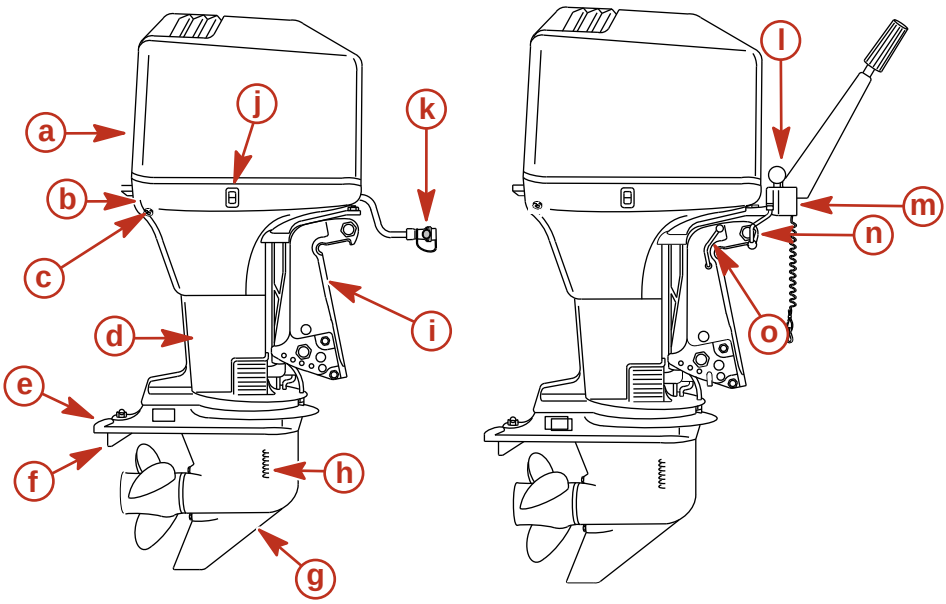
Modelli	75	90	115	125
Potenza motore	75	90	115	125

INFORMAZIONI GENERALI

Modelli	75	90	115	125
kW	56	67	86	93
Gamma di regime massimo	4750-5250	5000-5500	4750-5250	
Regime minimo in marcia avanti	650-700 giri/min.			
Numero cilindri	3		4	
Cilindrata	1385,8 cc (84.57 cu. in.)		1847,8 cc (112.76 cu. in.)	
Alesaggio dei cilindri	88,9 mm (3.500 in.)			
Corsa	74 mm (2.930 in.)			
Candela consigliata	NGK BUZHW-2		NGK BPZ8H-N-10	
Distanza tra gli elettrodi	Intervallo interelettrodico a superficie		1,0 mm (0.040 in.)	
Rapporto dell'ingranaggio	2,3:1		2,07:1	
Benzina consigliata	Fare riferimento alla sezione **Combustibile e olio**			
Olio consigliato	Fare riferimento alla sezione **Combustibile e olio**			
Capacità lubrificante scatola ingranaggi	666 ml (22.5 fl. oz.)			
Potenza nominale della batteria	500 A di trascinamento marino (MCA) o 450 A di trascinamento a freddo (CCA)			
Amperora (Ah)	70-100			

INFORMAZIONI GENERALI

Identificazione dei componenti



3125

- **a -** Calandra superiore
- **b -** Calandra inferiore
- **c -** Foro indicatore pompa dell'acqua
- **d -** Alloggiamento albero di trasmissione
- **e -** Piastra antiventilazione
- **f -** Correttore di assetto
- **g -** Scatola ingranaggi
- **h -** Bocca di aspirazione dell'acqua di raffreddamento
- **i -** Supporto specchio di poppa
- **j -** Interruttore di inclinazione ausiliario
- **k -** Dispositivo di lavaggio con tubo flessibile (se in dotazione)
- **l -** Impugnatura cambio
- **m -** Interruttore del cavo salvavita
- **n -** Manopola di regolazione della frizione di sterzo
- **o -** Leva di fermo dell' inclinazione

INSTALLAZIONE

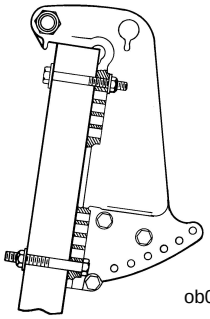
Installazione del fuoribordo

⚠ AVVERTENZA

prima di mettere in funzione il fuoribordo, occorre installarlo correttamente con l'apposita bulloneria di montaggio, come illustrato. Se il fuoribordo non viene fissato correttamente, potrebbe essere espulso dallo specchio di poppa dell'imbarcazione causando lesioni gravi, potenzialmente letali, e/o danni a proprietà.

Al fine di garantire che il fuoribordo sia installato correttamente e che fornisca prestazioni ottimali, si consiglia vivamente di far eseguire l'installazione dello stesso e dei relativi accessori dal proprio concessionario. Qualora l'installazione venga effettuata dall'utente, si raccomanda di attenersi alle istruzioni del manuale di installazione, fornito in dotazione con il motore.

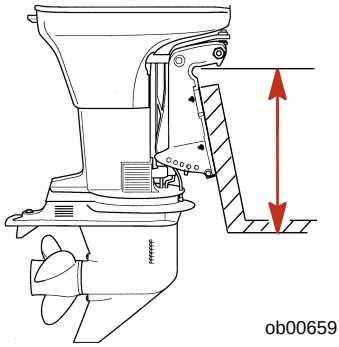
Il fuoribordo deve essere fissato allo specchio di poppa con i quattro bulloni di montaggio e i dadi da12,7 mm (1/2 in.) di diametro in dotazione. Installare due bulloni nei fori superiori e due bulloni nei fori inferiori.



ob00658

ALTEZZA MASSIMA DI MONTAGGIO DEL FUORIBORDO

L'altezza di montaggio del fuoribordo non deve superare635 mm (25 in.)per i modelli EL e 762 mm (30 in.) per i modelli EXL. Una maggiore altezza di montaggio del fuoribordo può causare danni ai componenti della scatola ingranaggi.

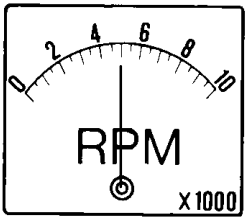


ob00659

INSTALLAZIONE

Selezione dell'elica

Per ottenere le migliori prestazioni dalla combinazione di imbarcazione e motore fuoribordo, si consiglia di scegliere un'elica che consenta al motore di funzionare nella metà superiore dell'intervallo di massima velocità raccomandata a carico normale (fare riferimento alle **Informazioni di carattere generale e specifiche**). Questa gamma di regime consente di ottenere una migliore accelerazione mantenendo la massima velocità.



ob00323

Se un cambiamento delle condizioni (es. clima più umido, temperatura più elevata, maggiore altitudine, maggiore carico, carena e/o alloggiamento ingranaggi sporchi) provoca un calo del regime al di sotto della gamma raccomandata, potrebbe essere necessario sostituire o pulire l'elica, in modo da mantenere alte le prestazioni e garantire la durata del fuoribordo.

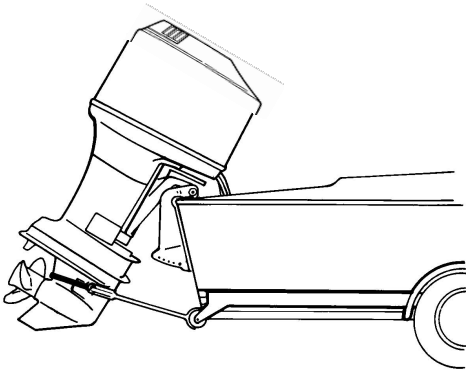
Verificare il regime massimo utilizzando un tachimetro preciso, con l'assetto del motore regolato all'esterno in condizioni di governo bilanciate (sterzo compensato in entrambe le direzioni) senza che l'elica si stacchi.

TRASPORTO

Rimorchio dell’imbarcazione/fuoribordo

Rimorchiare l’imbarcazione con il fuoribordo inclinato in basso, in posizione di funzionamento verticale.

Se è necessaria maggior distanza da terra, inclinare verso l’alto il fuoribordo usando un supporto accessorio. Consultare il proprio concessionario per raccomandazioni in merito. Generalmente, occorre maggior distanza da terra per l’attraversamento di passaggi a livello, passi carrabili e di terreni sconnessi che possono provocare l'oscillazione del fuoribordo.



ob01074

IMPORTANTE: non fare affidamento sul sistema Power Trim/di inclinazione o sulla leva di supporto inclinazione per mantenere la giusta distanza da terra durante il rimorchio. La leva di supporto inclinazione non deve essere usata per sorreggere il fuoribordo durante il rimorchio.

Inserire la marcia avanti. In questo modo l'elica non girerà a vuoto.

COMBUSTIBILE E OLIO

Consigli sulla benzina

RACCOMANDAZIONI PER STATI UNITI E CANADA

Usare benzina di buona marca, senza piombo, per autovetture, con numero di ottano minimo dichiarato pari a 87. Per mantenere l'interno del motore maggiormente pulito, si raccomanda l'uso di benzina di grado medio contenente una sostanza per la depurazione degli iniettori di carburante. Non si raccomanda l'uso di benzina contenente piombo.

RACCOMANDAZIONI PER GLI ALTRI PAESI

Usare benzina senza piombo per automobili di buona marca con numero di ottano minimo pari a 90. Si consiglia l'uso di benzina per automobili contenente sostanze detergenti per iniettori di carburante per maggior pulizia dei componenti interni del motore. L'uso di benzina con piombo è accettabile in aree ove la benzina senza piombo non è disponibile.

ALCOOL

Non si raccomanda di usare benzina contenente alcool poiché l'alcool potrebbe danneggiare il sistema di alimentazione. In genere, nelle aree in cui è disponibile soltanto benzina contenente alcool, la benzina usata non deve contenere oltre il 10% di etanolo o il 5% di metanolo e si raccomanda di utilizzare un filtro di separazione dell'acqua dal carburante.

Qualora si usi benzina contenente alcool o si sospetti che la benzina usata contenga alcool, ispezionare con maggior frequenza il sistema di alimentazione, controllando visualmente che non vi siano perdite di carburante o anormalità.

La benzina contenente alcool potrebbe causare i seguenti problemi al fuoribordo ed al sistema di alimentazione:

- Corrosione delle parti metalliche.
- Deterioramento degli elastometri e delle parti di plastica.
- Logorio e danni ai componenti interni del motore.
- Difficoltà durante l'accensione e la guida.
- Tampone di vapore o alimentazione insufficiente.

Alcuni di tali effetti negativi sono dovuti alla tendenza della benzina contenente alcool ad assorbire umidità dall'aria creando una fase di acqua e alcool che si separa dalla benzina all'interno del serbatoio.

Gli effetti negativi dell'alcool sono più gravi in presenza di metanolo e sono peggiori se il contenuto di alcool è elevato.

Olio consigliato

Olio consigliato	**Olio per motori fuoribordo a 2 tempi Premium 2-Cycle TC-W3**

IMPORTANTE: l'olio deve essere TC-W3 2-Cycle certificato NMMA.

Per questo motore si raccomanda di usare olio Premium TC-W3 2-Cycle Mercury o Quicksilver. Per maggior protezione e lubrificazione, si raccomanda di utilizzare olio Premium Plus TC-W3 2-Cycle Mercury o Quicksilver. In caso non sia disponibile olio per motori fuoribordo Mercury o Quicksilver, utilizzare un'altra marca di olio per motori fuoribordo a 2 tempi TC-W3 con certificazione NMMA. Utilizzando olio di qualità inferiore, si potrebbero causare gravi danni al motore.

Rapporto combustibile e olio

MODELLI CON INIEZIONE DI OLIO

Usare una miscela di benzina/olio in proporzione 50:1 (2% olio) per il primo serbatoio del combustibile. Per i rapporti di miscelazione, vedere la tabella sottostante. L'uso di tale miscela unitamente all'olio erogato dal sistema di iniezione d'olio fornisce una lubrificazione adeguata durante il rodaggio del motore.

Una volta utilizzata tutta la miscela del rodaggio, non è più necessario aggiungere olio alla benzina.

NOTA: *al termine del periodo di rodaggio, controllare visivamente che il livello dell'olio del sistema di iniezione d'olio sia sceso. Il consumo di olio è indice che il sistema di iniezione d'olio funziona correttamente.*

COMBUSTIBILE E OLIO

RAPPORTI DI MISCELAZIONE BENZINA/OLIO			
Rapporto benzina/olio	**3,8 l (1 gal) benzina**	**11,5 l (3 gal) benzina**	**23 l (6 gal) benzina**
50:1 (2%)	89 ml (3 fl. oz.) olio	237 ml (8 fl. oz.) olio	473 ml (16 fl. oz.) olio

MODELLI SENZA INIEZIONE DI OLIO

Usare una miscela di benzina/olio in proporzione 25:1 (4% olio) per il primo serbatoio del combustibile.

Una volta utilizzata tutta la miscela per il rodaggio, usare una miscela di benzina/olio in proporzione 50:1 (2%). Per i rapporti di miscelazione, vedere la tabella sottostante.

RAPPORTI DI MISCELAZIONE BENZINA/OLIO			
Rapporto benzina/olio	**3,8 l (1 gal) benzina**	**11,5 l (3 gal) benzina**	**23 l (6 gal) benzina**
25:1 (4%)	148 ml (5 fl. oz.) olio	473 ml (16 fl. oz.) olio	946 ml (32 fl. oz.) olio
50:1 (2%)	89 ml (3 fl. oz.) olio	237 ml (8 fl. oz.) olio	473 ml (16 fl. oz.) olio

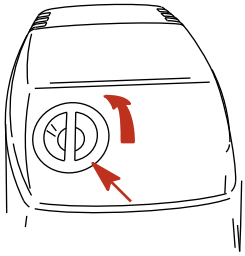
Miscelazione di combustibile e olio

Serbatoio combustibile portatile - Versare 4 l (1 gal) di benzina nel serbatoio. Aggiungere la quantità giusta di olio e miscelare accuratamente. Aggiungere il resto della benzina.

Serbatoio incorporato - Con un imbuto, versare la giusta quantità di olio nel serbatoio miscelando lentamente con la benzina fino a riempire il serbatoio.

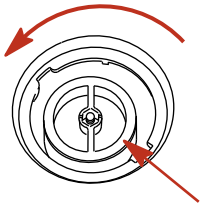
Rifornimento dell'impianto di iniezione olio

1. Portare il fuoribordo in posizione operativa verticale. Rimuovere il tappo della calandra.



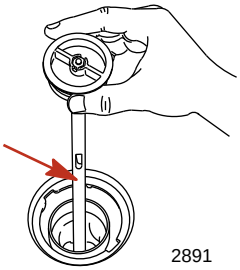
ob01599

2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio ed estrarre l'astina di livello.

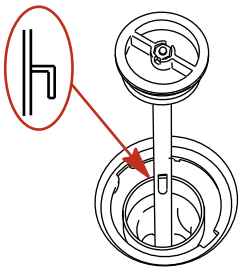


2890

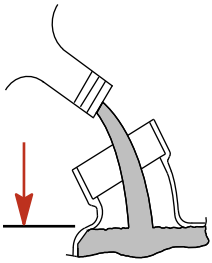
3. Controllare il livello dell'olio con l'astina di livello.


2891

4. Agganciare l'astina al serbatoio durante il rifornimento.


2892

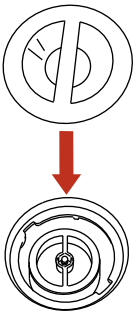
5. Riempire lentamente il serbatoio con olio del tipo specificato. Non riempire eccessivamente. Aggiungere olio sufficiente a portare il livello dell'olio all'altezza della base del bocchettone di riempimento.


ob01602

Modello	Capacità	Tipo di fluido
3 cilindri	3 l (3.2 qt.)	Olio per motori a due tempi Mercury o Quicksilver Premium TC-W3
4 cilindri	4,9 l (5.13 qt.)	Olio per motori a due tempi Mercury o Quicksilver Premium TC-W3

6. Installare il tappo di riempimento dell'olio e serrarlo. Reinstallare il tappo della calandra.

COMBUSTIBILE E OLIO



ob01603

Rifornimento del serbatoio di carburante

⚠ AVVERTENZA

Per evitare gravi infortuni anche letali causati da incendio o esplosione di benzina, spegnere sempre il motore e NON fumare né sostare in presenza di fiamme libere o scintille durante il rifornimento dei serbatoi di carburante.

Rifornire i serbatoi di carburante all'esterno, lontano da calore, scintille o fiamme libere.

Rimuovere i serbatoi portatili di carburante dall'imbarcazione per riempirli.

Prima di riempire i serbatoi spegnere sempre il motore.

Non riempire completamente i serbatoi del carburante. Lasciare vuoto circa il 10% del volume complessivo del serbatoio. Poiché il carburante si espande con l'aumento della temperatura, se il serbatoio è completamente pieno, quando il carburante è sotto pressione si potrebbero verificare delle perdite.

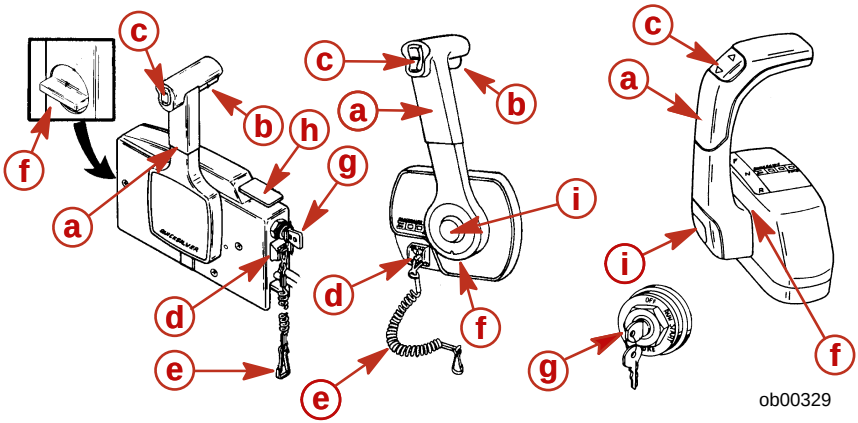
COLLOCAMENTO DEL SERBATOIO PORTATILE DI CARBURANTE NELL'IMBARCAZIONE

Collocare il serbatoio di carburante nell'imbarcazione in modo che lo sfiato del serbatoio rimanga in posizione più elevata del livello del carburante in normali condizioni di funzionamento dell'imbarcazione.

CARATTERISTICHE E COMANDI

Caratteristiche del telecomando

La maggior parte delle imbarcazioni è dotata di uno dei telecomandi Mercury Precision o Quicksilver qui illustrati. Se il telecomando in dotazione è di tipo diverso, rivolgersi al proprio concessionario per una descrizione delle funzioni e delle caratteristiche di funzionamento del telecomando in questione.



ob00329

a - Leva di controllo - Marcia avanti, Folle, Retromarcia.

b - Leva di disinnesto folle.

c - Interruttore di regolazione trim/inclinazione (se in dotazione) - Fare riferimento alle istruzioni di funzionamento del regolatore di assetto.

d - Interruttore del cavo salvavita - Leggere le avvertenze e informazioni di sicurezza relative all'uso dell'interruttore del cavo salvavita nella sezione "Informazioni di carattere generale".

e - Cavo salvavita - Leggere le avvertenze e informazioni di sicurezza relative all'uso dell'interruttore del cavo salvavita nella sezione "Informazioni di carattere generale".

f - Regolazione della frizione dell'acceleratore - Per regolare i comandi della console occorre rimuovere il coperchio.

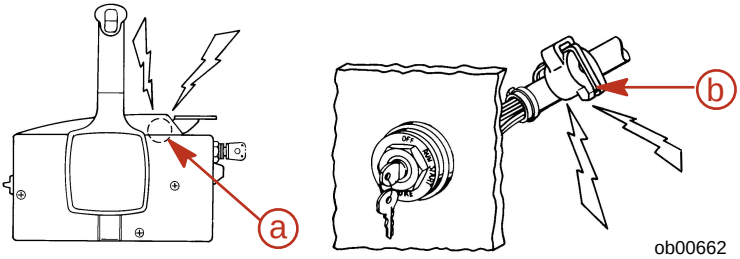
g - Interruttore di accensione a chiave - Off (Spento), On (Acceso), Start (Avvio), Starter.

h - Leva di regolazione intermedio del minimo - Sollevando la leva si aumenta la velocità minima del motore in folle. Vedere "Avvio del motore" al capitolo Funzionamento.

i - Pulsante di sola regolazione acceleratore - Spingendo questo pulsante si può far avanzare la leva di controllo per aumentare la velocità minima del motore senza innestare la marcia. Vedere "Avvio del motore" al capitolo Funzionamento.

Sistema di allarme

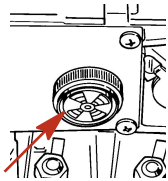
Il sistema di allarme del fuoribordo comprende un allarme acustico ubicato sull'imbarcazione. Sui modelli dotati di telecomando, l'allarme acustico è situato all'interno del telecomando o è collegato all'interruttore di accensione a chiavetta.



ob00662

a - Allarme acustico all'interno del telecomando **b -** Allarme acustico collegato all'interruttore della chiavetta di accensione

Sui modelli dotati di maniglia della barra, l'allarme acustico è ubicato al di sotto della maniglia della barra.



ob01437

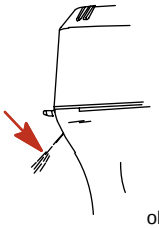
FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI ALLARME

Quando entra in funzione, l'allarme acustico emette un segnale bip continuo. I segnali acustici aiutano l'operatore a identificare le seguenti situazioni.

Sistema di allarme		
Funzione	**Allarme acustico**	**Descrizione**
Temperatura motore eccessiva	Segnale acustico continuo	Surriscaldamento motore
Livello dell'olio basso (Modelli a iniezione di olio)	Segnale acustico continuo	Livello olio basso

SURRISCALDAMENTO DEL MOTORE

Se il motore si surriscalda, portare immediatamente al minimo la velocità del motore. Innestare la marcia in folle e controllare se dal foro indicatore della pompa dell'acqua fuoriesce un flusso costante di acqua.



ob00331

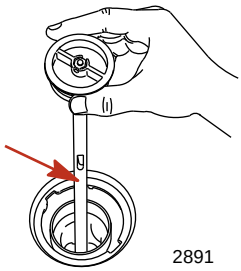
Se non fuoriesce acqua dal foro indicatore della pompa dell'acqua, o se il flusso è intermittente, spegnere il motore e controllare che i fori di ingresso dell'acqua non siano ostruiti. Se non viene rilevata alcuna ostruzione, potrebbe trattarsi di un blocco del sistema di raffreddamento o di un guasto della pompa dell'acqua. In tal caso, occorre fare revisionare il fuoribordo dal proprio concessionario. Se il motore viene lasciato in funzione in condizione di surriscaldamento, si può danneggiare.

NOTA: *se l'imbarcazione è incagliata e il motore si surriscalda, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. In questo modo, prima che il motore cominci a surriscaldarsi di nuovo, sarà possibile farlo girare al minimo per un certo intervallo di tempo. Se il motore viene lasciato in funzione in condizioni di surriscaldamento, si può danneggiare.*

Se dal foro indicatore della pompa dell'acqua fuoriesce un continuo flusso d'acqua ma il motore continua a surriscaldarsi, rivolgersi al concessionario. Se il motore viene lasciato in funzione in condizioni di surriscaldamento, si può danneggiare.

LIVELLO OLIO BASSO

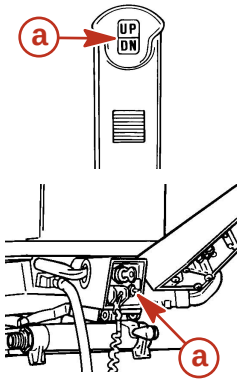
Se il livello dell'olio scende al di sotto del contrassegno di basso livello sull'astina, il sistema di allarme viene attivato. L'olio rimasto nel serbatoio consente di navigare per altri 30 minuti alla massima velocità. Fare riferimento a**Combustibile e olio – Rifornimento del sistema iniezione olio**.

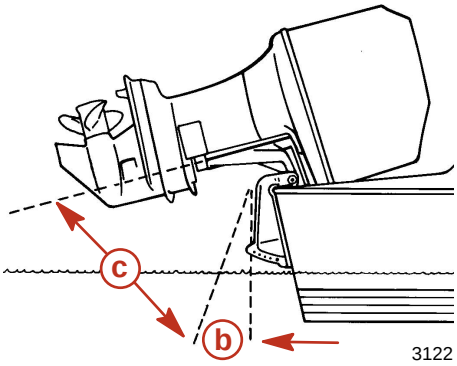


2891

Power Trim e inclinazione (se in dotazione)

Questo fuoribordo è dotato di un sistema di controllo dell'assetto e dell'inclinazione chiamato Power Trim. Tale sistema consente all'operatore di regolare con facilità la posizione del fuoribordo premendo l'interruttore dell'assetto. Se il fuoribordo viene spostato verso lo specchio di poppa, si dice che viene assettato verso l'interno o verso il basso. Se il fuoribordo viene allontanato dallo specchio di poppa, si dice che viene assettato verso l'esterno o verso l'alto. Il termine "assetto" si riferisce in genere alla regolazione del fuoribordo entro i primi 20 ° della propria corsa. Questa gamma è usata solitamente durante le planate. Il termine "inclinazione" è generalmente usato in riferimento al posizionamento del fuoribordo al di sopra della linea di galleggiamento. Il fuoribordo può essere inclinato oltre la linea di galleggiamento a motore spento. A regime minimo il fuoribordo può anche essere inclinato oltre la gamma di assetto per consentire, ad esempio, il funzionamento in acque poco profonde.





a - Interruttore dell'assetto
b - Gamma di inclinazione
c - Gamma di assetto

FUNZIONAMENTO DEL POWER TRIM

In genere, con la maggior parte delle imbarcazioni risulta sufficiente far funzionare l'impianto alla gamma d'assetto intermedia. Tuttavia, per poter sfruttare al massimo le capacità d'assetto, occorre a volte assettare completamente il fuoribordo sia verso l'interno che verso l'esterno. Oltre a ottenere dei miglioramenti delle prestazioni, l'operatore è più consapevole dei possibili rischi durante il comando.

Il rischio più importante durante il comando è quello dato dalla trazione o dalla torsione percepita al timone o alla maniglia della barra. Una torsione di sterzo eccessiva può verificarsi quando il fuoribordo non è assettato in modo che l'albero dell'elica sia parallelo alla superficie dell'acqua.

⚠ AVVERTENZA

pericolo di infortuni gravi o mortali. Se l'assetto del fuoribordo verso l'interno o l'esterno viene effettuato oltre le condizioni di sterzo neutre, può capitare che il timone o la maniglia della barra subiscano una trazione verso una direzione particolare. Se il timone o la maniglia non vengono impugnati saldamente in condizioni simili, allora si corre il rischio di perdere il controllo dell'imbarcazione. Questa può pertanto sbandare o eseguire una virata molta stretta che, se improvvisa, può sbalzare gli occupanti dai propri posti o addirittura fuori dall'imbarcazione.

Tenere conto dei rischi riportati di seguito.

1. La regolazione dell'assetto verso l'interno o il basso può provocare quanto segue:
   - Abbassamento della prua.
   - Uscita più rapida dalla fase di planata, soprattutto a carico pesante o con carico pesante a poppa.
   - Miglioramento generale della navigazione in acque mosse.
   - Aumento della torsione o della trazione dello sterzo verso destra (con normale rotazione destrorsa dell'elica).
   - Se la regolazione del perno è eccessiva, in alcune imbarcazioni la prua si può abbassare al punto tale da provocare un'andatura appruata con prua sommersa durante le planate. In condizioni di guida appruata, se si tenta di girare o si incontra un'onda di dimensioni significative, l'imbarcazione può virare improvvisamente a babordo o a tribordo.

⚠ AVVERTENZA

pericolo di infortuni gravi o mortali. Durante le planate, portare subito il fuoribordo in una posizione d'assetto intermedio, onde evitare il possibile catapultamento. Se durante le planate il fuoribordo ha un assetto estremo e il timone o la maniglia della barra subiscono una trazione, non cercare di virare l'imbarcazione.

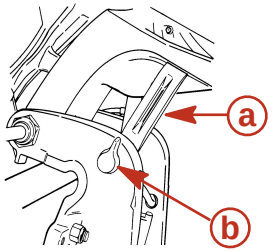
- In circostanze rare, il proprietario potrebbe optare per limitare l'assetto verso l'interno. Ciò è possibile acquistando una spina di inclinazione in acciaio inossidabile presso il concessionario e installandola in uno dei fori di regolazione presenti sui supporti dello specchio di poppa. In questa applicazione, il bullone inviato durante la spedizione del prodotto (non in acciaio inossidabile), può essere utilizzato solo provvisoriamente.

2. La regolazione dell'assetto all'esterno o verso l'alto può provocare quanto segue:
   - Sollevamento della prua ben oltre la linea di galleggiamento.
   - Aumento generale del regime massimo.
   - Aumento della distanza tra la carena ed eventuali oggetti sommersi o fondali bassi.
   - Aumento della torsione e della trazione di sterzo a sinistra se il motore è installato ad altezza normale (con la normale rotazione destrorsa dell'elica).
   - Se l'assetto è eccessivo, può causare il delfinamento (sobbalzamento) dell'imbarcazione o la ventilazione dell'elica.
   - Se i fori di ingresso dell'acqua di raffreddamento si trovano sopra la linea di galleggiamento, può verificarsi il surriscaldamento del motore.

FUNZIONAMENTO DELL'INCLINAZIONE

Per inclinare il fuoribordo, spegnere il motore e premere l'interruttore assetto/inclinazione o l'interruttore di inclinazione ausiliario fino a portare il fuoribordo in posizione verticale. Il motore continua a sollevarsi fino a che non viene rilasciato l'interruttore o fino a che raggiunge la posizione di massima inclinazione.

1. Inserire la leva del supporto dell'inclinazione ruotando la manopola per sollevare la leva.
2. Abbassare il fuoribordo perché poggi sulla leva di supporto inclinazione.
3. Per disinserire la leva di supporto inclinazione, sollevare il fuoribordo e ruotare la leva verso il basso. Abbassare il fuoribordo.



ob00664

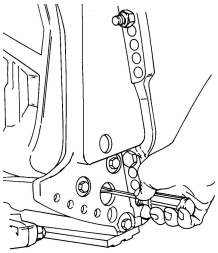
a - Leva del supporto dell'inclinazione **b -** Pomello

INCLINAZIONE MANUALE

Se non si riesce a inclinare il fuoribordo usando l'interruttore assetto/inclinazione, lo si può inclinare manualmente.

1. Ruotare la valvola di inclinazione manuale di 3 giri (in senso antiorario). In questo modo è possibile inclinare manualmente il fuoribordo. Inclinare il fuoribordo nella posizione desiderata e serrare la valvola.

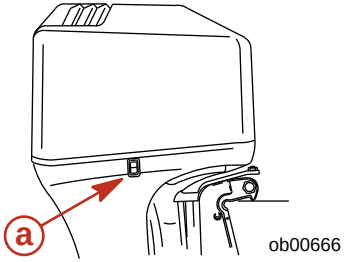
NOTA: *la valvola di inclinazione manuale deve essere serrata prima di mettere in funzione il fuoribordo, per impedire che questo si inclini verso l'alto durante la navigazione in retromarcia.*



ob00665

INTERRUTTORE DI INCLINAZIONE AUSILIARIO

Questo interruttore viene usato per inclinare il fuoribordo verso l'alto o il basso tramite il sistema Power Trim.



ob00666

a - Interruttore di inclinazione ausiliario

FUNZIONAMENTO IN ACQUE POCO PROFONDE

Quando l'imbarcazione viene usata in acque poco profonde, è possibile inclinare il fuoribordo oltre la gamma minima dell'assetto, per evitare di urtare il fondale.

1. Mantenere il regime motore sotto i 2000 giri/min.
2. Inclinare il fuoribordo in alto. Controllare che i fori di immissione dell'acqua siano sempre sommersi.
3. Azionare il motore esclusivamente a regime minimo. Se il regime del motore supera i 2000 giri/min., il fuoribordo tornerà automaticamente alla gamma di assetto massima.

Sistema di inclinazione manuale

I modelli non dotati di Power Trim sono provvisti di un sistema di inclinazione servocomandato che consente all'operatore di inclinare e bloccare il fuoribordo in qualsiasi posizione.

Questo sistema di inclinazione è stato concepito per regolare il fuoribordo quando è al minimo in folle o quando è spento.

⚠ AVVERTENZA

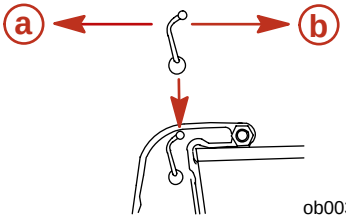
prima del funzionamento il fuoribordo deve essere bloccato in posizione inclinata. Il mancato bloccaggio del fuoribordo in posizione inclinata potrebbe causare un sollevamento dello stesso al di sopra della linea di galleggiamento durante la decelerazione o il funzionamento in retromarcia, con possibile perdita di controllo dell'imbarcazione ed eventuali lesioni gravi, o mortali, a persone e danni all'imbarcazione.

Prima di azionare il fuoribordo, occorre bloccarlo in posizione inclinata portando la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.

CARATTERISTICHE E COMANDI

PROCEDURA DI INCLINAZIONE

Spostare la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di inclinazione. Inclinare il fuoribordo alla posizione desiderata e bloccarlo in posizione riportando la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione blocco/marcia.

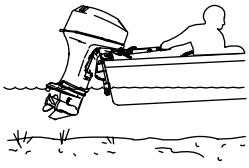


ob00333

a - Posizione di inclinazione **b -** Posizione blocco/marcia

ACQUE POCO PROFONDE

Durante la navigazione in acque poco profonde, è possibile regolare il fuoribordo e bloccarlo a un angolo di inclinazione più alto. Procedere lentamente durante la regolazione dell'inclinazione per la navigazione in acque poco profonde. Mantenere i fori di aspirazione dell'acqua di raffreddamento sommersi e controllare che vi sia uno scarico di acqua dal foro indicatore della pompa dell'acqua.

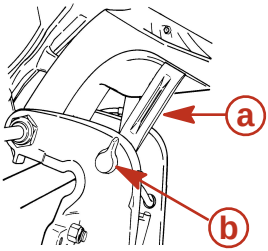


ob00609

FUNZIONAMENTO DELL'INCLINAZIONE

Inclinazione del fuoribordo in posizione completamente sollevata

1. Spegnere il motore. Spostare la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di inclinazione. Afferrare l'impugnatura della calandra superiore e sollevare il fuoribordo fino alla posizione di massima inclinazione. Bloccare il fuoribordo in posizione portando la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.
2. Inserire la leva del supporto dell'inclinazione ruotando la manopola per sollevare la leva.



ob00664

a - Leva del supporto dell'inclinazione **b -** Manopola

3. Abbassare il fuoribordo sulla leva di supporto inclinazione.

Abbassamento del fuoribordo in posizione di marcia

1. Per disinserire la leva del supporto dell'inclinazione, sollevare il fuoribordo e ruotare la leva verso il basso.
2. Abbassare il fuoribordo.
3. Spostare la leva di bloccaggio dell'inclinazione nella posizione blocco/marcia.

CARATTERISTICHE E COMANDI

SISTEMA DI INCLINAZIONE MANUALE A GAS - MODELLI CON BARRA DEL TIMONE

Modelli provvisti di un sistema di inclinazione a gas che consente all'operatore di inclinare e bloccare il fuoribordo in qualsiasi posizione con facilità.

Questo sistema di inclinazione è stato concepito per regolare il fuoribordo quando è al minimo in folle o quando è spento.

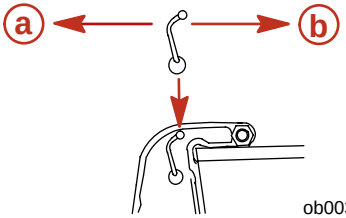
Prima di azionare il fuoribordo, occorre bloccarlo in posizione inclinata portando la leva di bloccaggio dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.

⚠ AVVERTENZA

prima del funzionamento, il fuoribordo deve essere bloccato in posizione di blocco/marcia. Il mancato bloccaggio del fuoribordo in posizione di blocco/marcia, potrebbe causare un sollevamento dello stesso fuori dell'acqua durante la decelerazione o il funzionamento in retromarcia, con possibile perdita di controllo dell'imbarcazione ed eventuali infortuni gravi o mortali a persone e danni all'imbarcazione.

Procedura di inclinazione

Spostare la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di inclinazione. Inclinare il fuoribordo alla posizione desiderata e bloccarlo in posizione riportando la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.

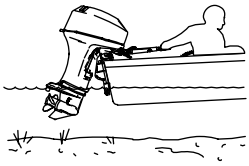


ob00333

a - Posizione di inclinazione **b -** Posizione di blocco/marcia

Funzionamento su fondali bassi

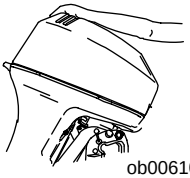
Durante la navigazione su fondali bassi, è possibile regolare il fuoribordo e bloccarlo a un angolo di inclinazione più alto. Procedere lentamente durante la regolazione dell'inclinazione per la navigazione su fondali bassi. Mantenere i fori di aspirazione dell'acqua di raffreddamento sommersi e controllare che vi sia uno scarico di acqua dal foro indicatore della pompa dell'acqua.



ob00609

Inclinazione del fuoribordo in posizione di massima elevazione

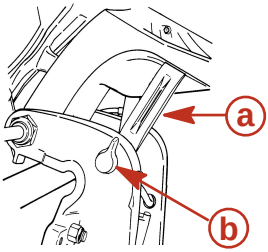
1. Spegnere il motore. Spostare la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di inclinazione. Afferrare l'impugnatura della calandra superiore e sollevare il fuoribordo fino alla posizione di massima inclinazione in alto. Bloccare il fuoribordo in posizione portando la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.


ob00610

2. Spingere lo spinotto di supporto dell'inclinazione.
3. Abbassare il fuoribordo in modo che poggi sullo spinotto di supporto dell'inclinazione.

Abbassamento del fuoribordo in posizione di marcia

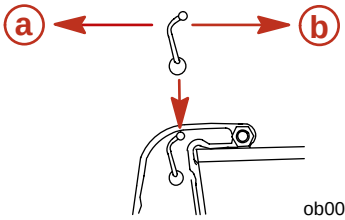
1. Inserire la leva del supporto dell'inclinazione ruotando la manopola per sollevare la leva.
2. Abbassare il fuoribordo sulla leva del supporto dell'inclinazione.
3. Per disinserire la leva del supporto dell'inclinazione, sollevare il fuoribordo e ruotare la leva verso il basso. Abbassare il fuoribordo.



ob00664

a - Leva del supporto dell'inclinazione **b -** Manopola

4. Spostare la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.



ob00333

a - Posizione di inclinazione **b -** Posizione di blocco/marcia

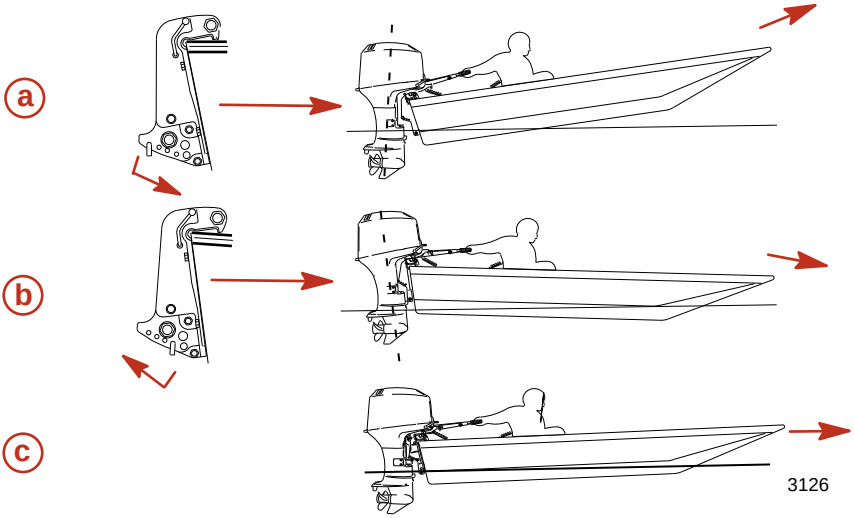
REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DI ESERCIZIO DEL FUORIBORDO

L'angolo di esercizio verticale del fuoribordo viene regolato cambiando la posizione della spina di inclinazione e inserendola in un altro dei cinque appositi fori. Impostando la leva di bloccaggio dell'inclinazione nella posizione blocco/marcia, il fuoribordo deve bloccarsi contro la spina di inclinazione. La regolazione corretta dell'angolazione consente all'imbarcazione di raggiungere le massime prestazioni e stabilità, e di minimizzare lo sforzo di sterzo.

NOTA: *fare riferimento all'elenco seguente durante la regolazione dell'angolo di esercizio del fuoribordo.*

La spina di inclinazione deve essere regolata in modo che il fuoribordo funzioni perpendicolarmente alla superficie dell'acqua quando l'imbarcazione funziona a velocità sostenuta. Ciò permette di guidare l'imbarcazione parallelamente all'acqua.

Disporre il carico e gli occupanti dell'imbarcazione in modo che il peso sia distribuito uniformemente.



a - Angolazione eccessiva (poppa in basso - prua in alto)
b - Angolazione insufficiente (poppa in alto- prua in basso)
c - Angolazione corretta (prua leggermente sollevata)

Fare riferimento all'elenco seguente durante la regolazione dell'angolo di esercizio del fuoribordo.

Regolando il fuoribordo vicino allo specchio di poppa si possono causare le seguenti condizioni:

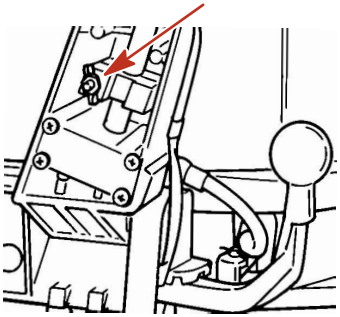
- Abbassamento della prua.
- Uscita più rapida dalla fase di planata, soprattutto a carico pesante o con carico pesante a poppa.
- Miglioramento generale della navigazione in acque mosse.
- Aumento della torsione o della trazione dello sterzo verso destra (con elica normale a rotazione destrorsa).
- Se la regolazione è eccessiva, in alcune imbarcazioni la prua si può abbassare al punto tale da provocare un'andatura appruata con prua sommersa durante le planate. In condizioni di guida appruata, se si tenta di girare o si incontra un'onda di dimensioni significative, l'imbarcazione può virare improvvisamente a babordo o a tribordo.

Regolando il fuoribordo lontano dallo specchio di poppa si possono causare le seguenti condizioni:

- Sollevamento della prua oltre la linea di galleggiamento.
- Aumento generale del regime massimo.
- Aumento della distanza tra la carena ed eventuali oggetti sommersi o fondali bassi.
- Aumento della torsione e della trazione di sterzo a sinistra se il motore è installato ad altezza normale (con elica normale a rotazione destrorsa).
- Una regolazione eccessiva può causare il delfinamento (sobbalzamento) dell'imbarcazione o la ventilazione dell'elica.

Regolazione della frizione della manetta del gas – Modelli dotati di maniglia della barra

Ruotare il dado ad alette per impostare la velocità dell'acceleratore.

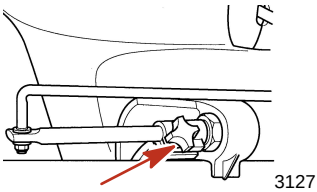

ob01441

Regolazione della frizione dello sterzo – Modelli dotati di maniglia della barra

⚠ AVVERTENZA

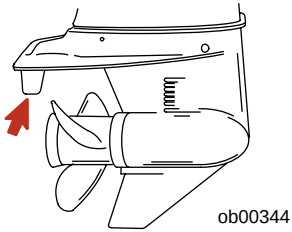
la perdita di controllo dell'imbarcazione può causare infortuni gravi o mortali. Mantenere una frizione di sterzo sufficiente a impedire che il fuoribordo compia un avvitamento se vengono rilasciati il timone o la maniglia della barra.

Regolare questa manopola fino a ottenere la frizione di sterzo desiderata (resistenza) sulla maniglia della barra.


3127

Regolazione della pinna di compensazione

La torsione di virata dell'elica può far "tirare" l'imbarcazione in una direzione. Questa torsione normalmente è dovuta al fatto che l'assetto del fuoribordo non è impostato in modo che l'albero dell'elica sia parallelo alla superficie dell'acqua. La pinna di compensazione può in molti casi compensare questa torsione e può essere regolata entro certi limiti per ridurre un governo ineguale.


ob00344

NOTA: *la regolazione della pinna di compensazione ha un effetto minimo sulla torsione se il fuoribordo è installato con la piastra di antiventilazione a circa 50 mm (2 pollici) o più dal fondo dell'imbarcazione.*

CARATTERISTICHE E COMANDI

MODELLI NON DOTATI DI REGOLATORE DI ASSETTO

Fare funzionare l'imbarcazione alla normale velocità di crociera, con l'assetto nella posizione desiderata, installando il perno d'inclinazione nel foro desiderato. Girare l'imbarcazione verso sinistra e verso destra e osservare in quale direzione gira più facilmente.

Se è necessario effettuare una regolazione, allentare il bullone della pinna di compensazione e regolare gradualmente. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso sinistra, spostare l'estremità posteriore della pinna di compensazione verso sinistra. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso destra, spostare l'estremità verso destra. Serrare nuovamente il bullone e riprovare.

MODELLI DOTATI DI REGOLATORE DI ASSETTO

Fare funzionare l'imbarcazione alla normale velocità di crociera, con l'assetto nella posizione desiderata. Girare l'imbarcazione verso sinistra e verso destra e osservare in quale direzione gira più facilmente.

Se è necessario effettuare una regolazione, allentare il bullone della pinna di compensazione e regolare gradualmente. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso sinistra, spostare l'estremità posteriore della pinna di compensazione verso sinistra. Se l'imbarcazione gira più facilmente verso destra, spostare l'estremità verso destra. Serrare nuovamente il bullone e riprovare.

FUNZIONAMENTO

Accertamenti prima dell'avviamento

- L'operatore conosce le procedure di navigazione sicura, guida dell'imbarcazione e di utilizzo.
- Cinture di salvataggio omologate di taglia adeguata e in numero sufficiente per tutte le persone a bordo (come previsto dalla legge) sono in dotazione, e facilmente accessibili.
- Un galleggiante di tipo anulare o a cuscino progettato per essere gettato a una persona in acqua è in dotazione.
- Si conosce la massima capacità di carico dell'imbarcazione. Fare riferimento alla targhetta di capacità dell'imbarcazione.
- Rifornimento di combustibile sufficiente.
- Rifornimento olio (iniezione di olio) sufficiente.
- Disporre i passeggeri e il carico sull'imbarcazione in modo che il peso sia distribuito equamente e i passeggeri occupino un posto designato per passeggeri.
- Informare qualcuno sulla destinazione e sul ritorno previsto.
- Condurre un'imbarcazione sotto l'influenza di alcolici o sostanze stupefacenti è proibito dalla legge.
- Accertarsi di conoscere le acque e la zona dove si utilizzerà l'imbarcazione: maree, banchi di sabbia, correnti, scogli e altri pericoli.
- Eseguire i controlli contenuti in **Manutenzione, programma di ispezione e interventi.**

Funzionamento a temperature da congelamento

Quando la temperatura è intorno al punto di congelamento, occorre mantenere il fuoribordo inclinato verso il basso in modo che la scatola degli ingranaggi sia sommersa. Ciò evita che l'acqua intrappolata nella scatola degli ingranaggi si congeli causando eventuali danni alla pompa dell'acqua e ad altri componenti.

Se vi è possibilità di formazione di ghiaccio sull'acqua, il fuoribordo va rimosso dall'imbarcazione e drenato completamente. Se si forma del ghiaccio a livello dell'acqua all'interno dell'albero motore del fuoribordo, può bloccare il flusso dell'acqua verso il motore con possibili danni.

Funzionamento in acqua salata o inquinata

Si consiglia di lavare i passaggi dell'acqua all'interno del fuoribordo con acqua dolce dopo la navigazione in acqua salata o inquinata. Ciò impedisce che un accumulo di depositi ostruisca i passaggi. Fare riferimento alla procedura di lavaggio del sistema di raffreddamento nella sezione sulla manutenzione.

Se il fuoribordo è ormeggiato in acqua, inclinare sempre il fuoribordo in modo che la scatola degli ingranaggi resti completamente fuori dell'acqua (eccetto a temperature da congelamento) quando non è in uso.

Dopo ogni l'uso lavate l'esterno del fuoribordo e lo sbocco di scarico dell'elica e del cambio con acqua dolce. Una volta al mese spruzzate Mercury Precision o Quicksilver Corrosion Guard sull'esterno del complesso motore, sui componenti elettrici ed altre superfici di metallo ogni mese (non spruzzate sugli anodi di controllo della corrosione in quanto ne ridurrebbe l'efficacia).

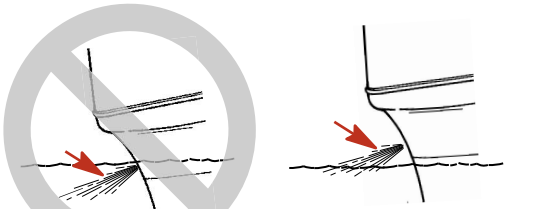
Navigazione ad altitudini elevate

IMPORTANTE: per evitare che il motore subisca gravi danni a causa della miscela di combustibile impoverita, NON utilizzare il fuoribordo (se i getti del carburatore sono stati sostituiti con altri per altitudini elevate) a bassa altitudine prima di aver sostituito nuovamente i getti del carburatore con getti idonei per l'altitudine a cui ci si trova.

Il funzionamento del fuoribordo a quote di750 m (2500 ft) sopra il livello del mare può richiedere una modifica del getto del carburatore e/o un'elica di passo differente. Consultare il proprio concessionario in proposito. Ciò serve a minimizzare la perdita di prestazioni dovuta alla mancanza di ossigeno nell'aria, che provoca un arricchimento eccessivo della miscela di combustibile.

Impostazione dell'angolo d'assetto a regime minimo

Se l'assetto viene regolato completamente all'interno durante il funzionamento al minimo, il foro di scarico sul fuoribordo può venire sommerso. Ciò causa ostruzione dello scarico, minimo irregolare, fumo in eccesso e imbrattamento delle candele. Se si verifica questa situazione, regolare l'assetto del fuoribordo in alto, fino a far riemergere il foro di scarico. Se l'imbarcazione è ferma o procede a regime minimo, il fuoribordo dovrà comunque essere abbassato per poter accelerare.



ob01079

Procedura di rodaggio del motore

⚠ ATTENZIONE

la mancata osservanza della procedura di rodaggio appropriata per il motore in dotazione può causare gravi danni al motore stesso.

MODELLI CON INIEZIONE DI OLIO

Miscela di combustibile per il rodaggio del motore - Usare una miscela di benzina/olio in proporzione 50:1 (2% olio) per il primo serbatoio del combustibile. L'uso di tale miscela unitamente all'olio erogato dal sistema iniezione olio fornisce una lubrificazione adeguata durante il rodaggio del motore.

Procedura di rodaggio del motore - Cambiare varie volte la posizione dell'acceleratore durante la prima ora di funzionamento. Durante la prima ora di funzionamento, evitare di mantenere una velocità costante per oltre due minuti e di utilizzare il motore per periodi prolungati a regime massimo.

MODELLI SENZA INIEZIONE DI OLIO

Miscela di combustibile per il rodaggio del motore - Usare una miscela di benzina/olio in proporzione 25:1 (4% olio) per il primo serbatoio del combustibile. Una volta utilizzata tutta la miscela per il rodaggio, usare una miscela di benzina/olio in proporzione 50:1 (2%).

Procedura di rodaggio del motore - Cambiare varie volte la posizione dell'acceleratore durante la prima ora di funzionamento. Durante la prima ora di funzionamento, evitare di mantenere una velocità costante per oltre due minuti e di utilizzare il motore per periodi prolungati a regime massimo.

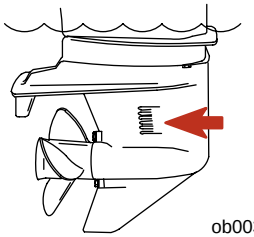
Avviamento del motore

Prima di avviare il motore, leggere la lista di controllo di preavviamento, le istruzioni di funzionamento in condizioni speciali e la procedura di rodaggio del motore nel capitolo "Funzionamento".

⚠ ATTENZIONE

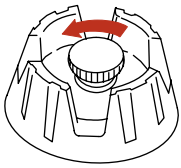
non avviare né azionare il fuoribordo (anche soltanto temporaneamente) se non vi è circolazione di acqua attraverso tutti i fori di ingresso dell'acqua di raffreddamento nella scatola ingranaggi, altrimenti si potrebbe danneggiare la pompa dell'acqua (per funzionamento a secco) e si potrebbe surriscaldare il motore.

1. Abbassare il fuoribordo in posizione di funzionamento verticale. Controllare che tutti i fori di aspirazione dell'acqua di raffreddamento siano sommersi.



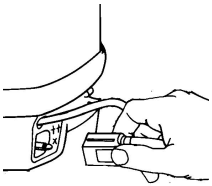
ob00347

2. Aprire la vite di sfiato del serbatoio del combustibile (sul tappo di riempimento dell'olio), se si tratta di un serbatoio a sfiato manuale.



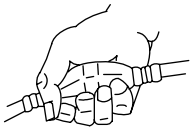
ob00348

3. Collegare il tubo del combustibile al fuoribordo.



ob01445

4. Premere la pompetta di innesco del tubo di alimentazione del combustibile varie volte fino a quando non si irrigidisce al tatto.



ob00349

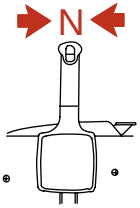
NOTA: *Il motore si avvia solo se il cavo salvavita è impostatao sulla posizione RUN (marcia).*

5. Portare l'interruttore del cavo salvavita in posizione "RUN". Fare riferimento a**Informazioni generali – Interruttore del cavo salvavita**.

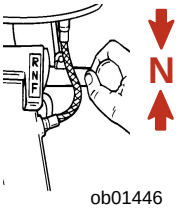
ob00350

6. Portare il fuoribordo in folle (N).

FUNZIONAMENTO

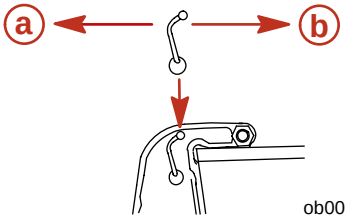


ob00351



ob01446

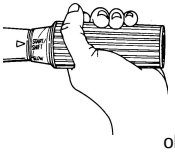
7. Modello senza Power Trim – Portare la leva di fermo dell'inclinazione nella posizione di blocco/marcia.



ob00333

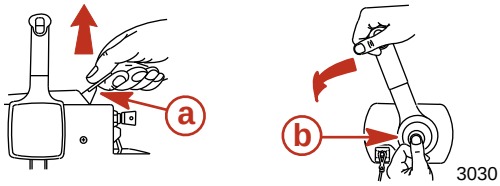
a - Posizione di inclinazione **b -** Posizione blocco/marcia

8. Modelli con maniglia della barra – Allineare il puntatore della manetta del gas alla posizione START (avvio).



ob01677

9. Avviamento a motore freddo:
   a. Modelli con telecomando – Portare la leva del regime massimo a vuoto della funzione di sola accelerazione nella posizione di regime intermedio. Una volta avviato il motore, regolare immediatamente la posizione della leva del regime massimo a vuoto in modo che il regime del motore scenda sotto i 2000 giri/min. Quando il motore si è riscaldato, ritornare alla normale velocità al minimo.

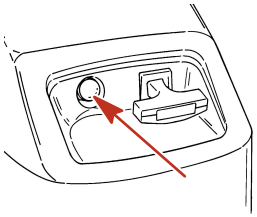


3030

a - Leva dell'acceleratore a mano **b -** Acceleratore

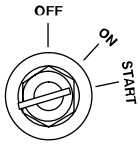
   b. Modelli ad avviamento manuale – Premere il dispositivo di innesco del combustibile 4-6 volte.

NOTA: *Nell'avviamento iniziale di un nuovo motore o per il primo avviamento dopo un periodo di rimessaggio prolungato, occorre tenere presente che le tubazioni dell'adescatore potrebbero contenere aria. In tal caso, premere la pompetta di adescamento numerose volte finché si avverte la presenza del fluido, quindi premere ancora 4-6 volte.*



3076

10. Avviamento di un motore ingolfato:
    a. Modelli con maniglia della barra – Portare la manetta del gas in posizione di regime massimo. Senza attivare l'innesco, avviare il motore seguendo la normale procedura di avvio. Ridurre il regime non appena il motore si avvia.
    b. Modelli con telecomando – Portare la leva del regime massimo a vuoto della funzione di sola accelerazione nella posizione di regime massimo. Senza attivare l'innesco, avviare manualmente il motore per 10 secondi. Attendere 30 secondi e riprovare fino all'avvio del motore. Ridurre il regime non appena il motore si avvia.
11. Portare la chiave di accensione nella posizione "START" (avvio) e avviare il motore. Se il motore è freddo, spingere la chiave per innescare il motore. Se il motore non si avvia entro dieci secondi, attendere 30 secondi e riprovare. Se il motore inizia a perder colpi, innescarlo fino a che non funziona regolarmente.

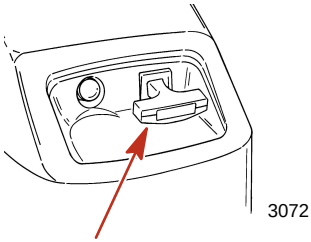


ob00354

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI ACCELERAZIONE RAPIDA – Modelli con maniglia della barra – Prima di innestare la marcia, portare il regime del fuoribordo al minimo. Ciò serve a impedire un'accelerazione rapida che potrebbe far sbalzare dal sedile o addirittura scagliare fuoribordo gli occupanti dell'imbarcazione, con conseguente rischio di infortuni gravi o mortali.

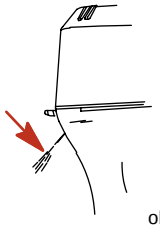
12. Modelli ad avviamento manuale – Tirare la cordicella del motorino d'avviamento.



3072

13. Dopo l'avviamento del motore, controllare che dal foro indicatore della pompa dell'acqua fuoriesca un flusso costante di acqua.

FUNZIONAMENTO



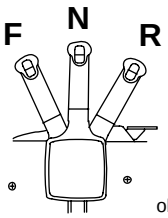
ob00331

IMPORTANTE: se dal foro indicatore della pompa dell'acqua non fuoriesce acqua, spegnere il motore e verificare che l'ingresso dell'acqua di raffreddamento non sia ostruito. Se non vi sono ostruzioni, può significare che la pompa dell'acqua è guasta o che il sistema di raffreddamento è ostruito. Queste condizioni causano il surriscaldamento del motore. In tal caso, occorre fare revisionare il fuoribordo dal proprio concessionario. Se il motore viene lasciato in funzione in condizione di surriscaldamento, si può danneggiare gravemente.

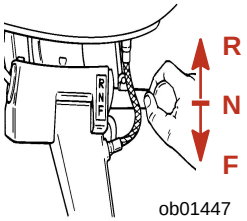
Cambio di marcia

IMPORTANTE: non ingranare la marcia del fuoribordo se il regime del motore non è al minimo. Non ingranare la retromarcia se il motore non è in funzione.

- Il motore fuoribordo è provvisto di tre posizioni di marcia: marcia avanti (F), folle (N) e retromarcia (R).

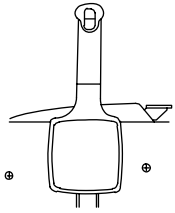


ob00557



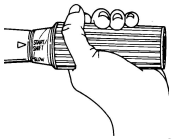
ob01447

- Modelli con telecomando - Durante il cambio di marcia, fermarsi nella posizione di folle e consentire al motore di tornare al regime minimo.



ob00308

- Modelli dotati di maniglia della barra – Ridurre la velocità al minimo prima di cambiar marcia.



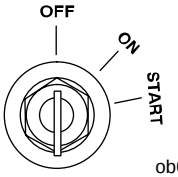
ob01677

- Ingranare la marcia con un movimento rapido.
- Dopo aver innestato la marcia, far avanzare la leva del telecomando o ruotare la manetta del gas (maniglia della barra) per aumentare la velocità.

FUNZIONAMENTO

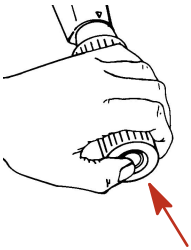
Spegnimento del motore

1. **Modelli con telecomando** - Ridurre la velocità del motore e portare il fuoribordo in folle. Portare la chiave di accensione alla posizione OFF.



ob00360

2. **Modelli dotati di barra del timone** - Ridurre la velocità del motore e portate il motore in folle. Premere il pulsante di arresto motore o portare la chiave di accensione nella posizione OFF (SPENTO).

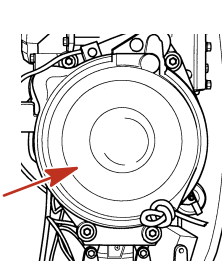


ob00361

Avviamento di emergenza

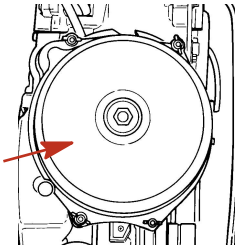
Se il motorino di avviamento si guasta, utilizzare la cordicella del motorino di avviamento di emergenza (in dotazione) e attenersi alla procedura seguente.

1. Rimuovere il motorino di avviamento manuale o la cuffia coprivolano.



3979

Modelli ad avviamento manuale



ob01448

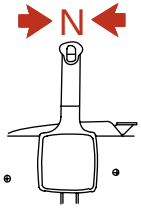
Modelli ad avviamento elettrico

⚠ AVVERTENZA

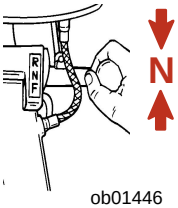
quando si usa la cordicella del motorino di avviamento di emergenza, l'interruttore di sicurezza che impedisce l'avviamento del motore a marcia innestata non funziona. Per impedire che il fuoribordo si avvii a marcia innestata, occorre quindi inserire la folle. Qualsiasi accelerazione improvvisa potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

2. Portare il fuoribordo in folle (N).

FUNZIONAMENTO



ob00351

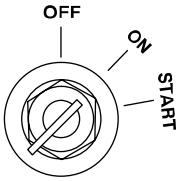


ob01446

3. Portare l'interruttore del cavo salvavita in posizione di "MARCIA". Fare riferimento a**Informazioni generali – Interruttore del cavo salvavita**.

ob00350

4. Modelli ad avviamento elettrico - Portare la chiavetta di accensione su "ACCESO".



ob00364

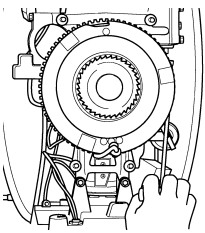
⚠ AVVERTENZA

per evitare scosse elettriche, non toccare alcun componente dell'accensione, il cablaggio e il filo della candela durante l'avviamento del motore o quando è in funzione.

⚠ AVVERTENZA

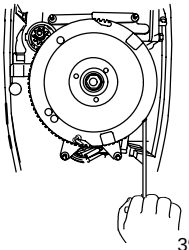
il volano in movimento senza cuffia può causare gravi infortuni. Durante l'avviamento e il funzionamento del motore, mantenere le mani, i capelli, gli indumenti, gli attrezzi e altri oggetti lontano dal motore stesso. Non reinstallare la cuffia coprivolano o la calandra superiore quando il motore è in funzione.

5. Inserire il nodo della cordicella del motorino di avviamento nella tacca del volano e avvolgere la cordicella attorno al volano in senso orario.



3980

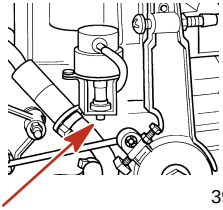
Modelli ad avviamento manuale



3983

Modelli ad avviamento elettrico

6. Modelli ad avviamento elettrico - Se il motore è freddo, premere il pulsante di adescamento del combustibile e aumentare la pressione del combustibile mediante la pompetta di adescamento del combustibile.



3982

7. Avviare il motore tirando la cordicella del motorino di avviamento.

MANUTENZIONE

Cura del fuoribordo

Per mantenere il fuoribordo in condizioni ottimali di funzionamento, è importante effettuare i dovuti controlli e una manutenzione regolare del vostro fuoribordo secondo quanto specificato alla voce "Programma di controllo e di manutenzione. Per del fuoribordo, si raccomanda di manternerlo correttamente. assicurare la vostra sicurezza e quella degli altri passeggeri e garantire l'affidabilità del fuoribordo, si raccomanda di manternerlo correttamente..

⚠ AVVERTENZA

Se si trascurano i controlli e il la manutenzione del fuoribordo o se si tenta di effettuare la manutenzione o le riparazioni del fuoribordo senza essere al corrente delle procedure corrette di assistenza e di sicurezza, si possono causare infortuni anche letali o mancato funzionamento del prodotto.

Annotare ogni intervento di manutenzione effettuato sul giornale di manutenzione sul retro di questo libro. Conservate tutti gli ordini e le ricevute del lavoro prestato.

SELEZIONE DELLE PARTI DI RICAMBIO PER IL FUORIBORDO

Si raccomanda l'uso di pezzi di ricambio Mercury Precision o Quicksilver e di lubrificanti.

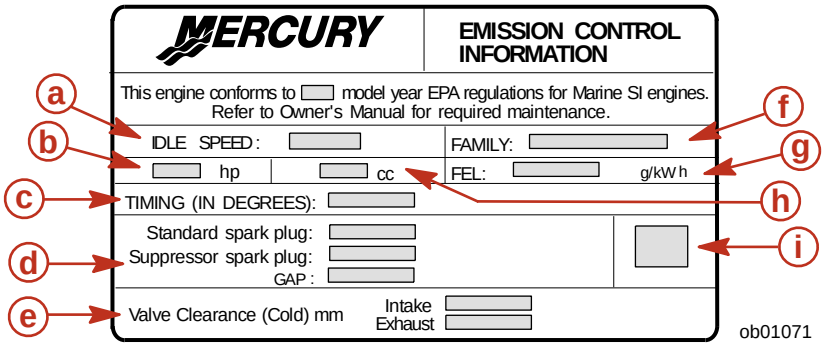
⚠ AVVERTENZA

L'uso di pezzi di ricambio di qualità inferiore all'originale può causare infortuni, morte o il mancato funzionamento del prodotto.

Emissioni EPA

ETICHETTA DI CERTIFICAZIONE SULLE EMISSIONI

Su ogni motore, all'atto della fabbricazione, viene affissa un'etichetta di certificazione sulle emissioni, recante i livelli delle emissioni e le specifiche del motore direttamente correlate alle emissioni.



- **a -** Regime minimo
- **b -** Potenza motore
- **c -** Specifiche di sincronizzazione
- **d -** Candela e distanza tra gli elettrodi
- **e -** Tolleranza della valvola (se applicabile)
- **f -** Numero linea
- **g -** Emissioni massime per la linea di motori
- **h -** Cilindrata
- **i -** Data di fabbricazione

RESPONSABILITÀ DEL PROPRIETARIO

L'acquirente/operatore è tenuto a far eseguire la manutenzione del motore al fine di mantenere i livelli delle emissioni entro gli standard di certificazione indicati.

L'acquirente/operatore non deve apportare alcuna modifica al motore al fine di alterarne la potenza cavalli o portare i livelli delle emissioni oltre i limiti specificati in fabbrica.

MANUTENZIONE

Programma di controllo e manutenzione

PRIMA DELL'USO

- Verificare che l'interruttore del cavo salvavita funzioni.
- Controllare che l'impianto di alimentazione non sia deteriorato e non presenti perdite.
- Controllare che il fuoribordo sia ben fissato allo specchio di poppa.
- Verificare che l'impianto di sterzo non presenti componenti grippati o allentati.
- Modelli dotati di telecomando – Controllare che i dispositivi di fissaggio dell'asta di collegamento dello sterzo siano ben serrati. Fare riferimento alla sezione**Dispositivi di fissaggio dell'asta di collegamento dello sterzo**.
- Verificare che le pale dell'elica non siano danneggiate.

DOPO L'USO

- Lavare il sistema di raffreddamento del fuoribordo dopo l'uso in acque salmastre, inquinate o fangose. Fare riferimento alla sezione**Lavaggio dell'impianto di raffreddamento**.
- Dopo l'uso in acqua di mare, eliminare tutti i depositi salmastri e sciacquare la bocca di scarico dell'elica e la scatola ingranaggi con acqua pulita.

OGNI 100 ORE DI FUNZIONAMENTO O UNA VOLTA ALL'ANNO, A SECONDA DELL'INTERVALLO CHE TRASCORRE PER PRIMO

- Lubrificare tutti i punti di articolazione. Se il mezzo viene utilizzato in acqua salmastra, eseguire la lubrificazione con maggior frequenza. Fare riferimento a sezione**Punti di ingrassaggio**.
- Ispezionare e pulire le candele. Fare riferimento a sezione**Ispezione e sostituzione delle candele**.
- Controllare che il filtro del combustibile del motore non sia ostruito da sostanze contaminanti. Fare riferimento a sezione**Impianto di alimentazione**.
- Regolare i carburatori (se necessario).[1.]
- Controllare la sincronizzazione del motore.[1.]
- Ispezionare gli anodi di controllo della corrosione. Se il mezzo viene utilizzato in acqua di mare, eseguire il controllo con maggior frequenza. Fare riferimento alla sezione**Anodi di controllo della corrosione**.
- Drenare e cambiare il lubrificante della scatola ingranaggi. Fare riferimento alla sezione**Lubrificazione scatola ingranaggi**.
- Lubrificare le scanalature sull'albero di trasmissione.[1.]
- Controllare il lubrificante del servo assetto. Fare riferimento alla sezione**Controllo del lubrificante del servo assetto**.
- Ispezionare la batteria. Fare riferimento a sezione**Ispezione della batteria**.
- Controllare che il cavo di comando sia ben regolato.[1.]
- Rimuovere i depositi accumulatisi nel motore usando un detergente Mercury Precision o Quicksilver Power Tune Engine Cleaner.
- Controllare che i bulloni, i dadi e gli altri dispositivi di fissaggio siano ben serrati.

OGNI 300 ORE DI FUNZIONAMENTO O UNA VOLTA OGNI TRE ANNI

- Sostituire la girante della pompa dell'acqua (sostituirla prima in caso di surriscaldamento o qualora si noti una diminuzione della pressione dell'acqua).[1.]

PRIMA DELL'IMMAGAZZINAMENTO

- Fare riferimento alla procedura di immagazzinamento. Fare riferimento alla sezione**Immagazzinamento** .

Lavaggio del sistema di raffreddamento

Lavare i passaggi interni del fuoribordo con acqua pulita dopo l'uso in acque salmastre, inquinate o melmose. Ciò serve a impedire l'accumulo di depositi che potrebbero ostruire i passaggi interni dell'acqua.

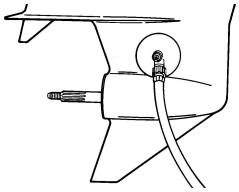
Usare un accessorio per lavaggio Mercury Precision o Quicksilver (o di tipo equivalente).

1. La manutenzione di questi componenti deve essere eseguita da un concessionario autorizzato.

⚠ AVVERTENZA

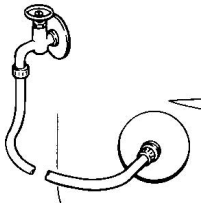
per evitare eventuali infortuni, rimuovere l'elica durante il lavaggio. Fare riferimento a sezioneSostituzione dell'elica, di seguito.

1. Rimuovere l'elica. Fare riferimento a sezione**Sostituzione dell'elica**. Collocare il dispositivo di lavaggio in modo che i tappi di gomma aderiscano correttamente all'ingresso dell'acqua di raffreddamento.



ob01604

2. Collegare al dispositivo di lavaggio un tubo per l'acqua. Aprire il rubinetto e regolare la mandata dell'acqua in modo che l'acqua fuoriesca dai tappi di gomma per garantire che al motore venga erogata una quantità adeguata di acqua di raffreddamento.

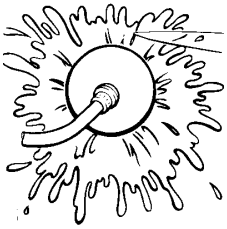


ob00570

3. Avviare il motore e farlo girare al minimo in folle.

IMPORTANTE: non far girare il motore oltre il minimo durante il lavaggio.

4. Regolare la mandata dell'acqua (se necessario) in modo che l'acqua in eccesso continui a fuoriuscire dai tappi di gomma per garantire che al motore venga erogata una quantità adeguata di acqua di raffreddamento.



ob00571

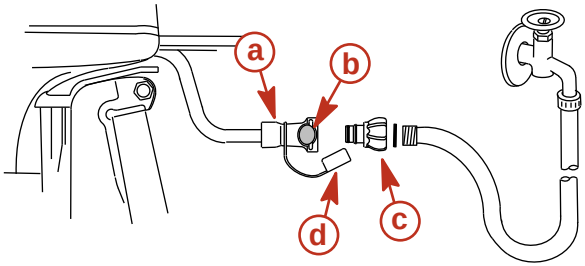
5. Controllare che dal foro indicatore della pompa dell'acqua fuoriesca un flusso costante di acqua. Continuare a lavare il fuoribordo per 3 - 5 minuti, monitorando costantemente l'erogazione d'acqua.
6. Spegnere il motore, chiudere il rubinetto dell'acqua e rimuovere il dispositivo di lavaggio. Installare di nuovo l'elica.

Lavaggio del sistema di raffreddamento - Modelli con tubo di collegamento del dispositivo di lavaggio

Lavare i passaggi interni dell'acqua del fuoribordo con acqua pulita dopo l'uso in acque salmastre, inquinate o melmose. Tale accorgimento serve a impedire l'accumulo di depositi che potrebbero ostruire i passaggi interni dell'acqua.

1. Avvitare un tubo dell'acqua all'apposito adattatore.

2. Rimuovere il parapolvere e inserire l'adattatore per il tubo flessibile nel connettore del dispositivo di lavaggio esercitando pressione fino a che non scatta in posizione.



ob01605

a - Connettore del dispositivo di lavaggio
b - Pulsante
c - Adattatore del tubo
d - Parapolvere

NOTA: *durante il lavaggio del sistema di raffreddamento è possibile spegnere il motore o farlo girare al minimo in folle. Non lavare il motore usando sistemi di lavaggio con pressione superiore a6,5 kPa (45 psi).*

3. Aprire la mandata dell'acqua e lavare l'impianto di raffreddamento per almeno 3 minuti.

NOTA: *l'adattatore del tubo flessibile interrompe il flusso d'acqua ogniqualvolta viene scollegato dal connettore del dispositivo di lavaggio.*

4. Premere il pulsante per sbloccare l'adattatore del tubo flessibile.
5. Reinstallare il parapolvere.

TEMPERATURA DI CONGELAMENTO

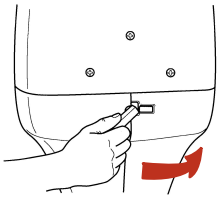
Se le previsioni meteorologiche indicano la possibiltà che la temperatura raggiunga valori di congelamento, occorre drenare l'acqua dal tubo del dispositivo di lavaggio del motore. Effettuare il drenaggio nel modo seguente:

1. Scollegare il tubo dell'acqua dall'adattatore.
2. Inserire soltanto l'adattatore nel connettore del dispositivo di lavaggio.
3. Inclinare il fuoribordo in posizione elevata e mantenerlo in tale posizione fino a che tutta l'acqua è stata scaricata dal tubo.

Rimozione e installazione della calandra superiore

RIMOZIONE

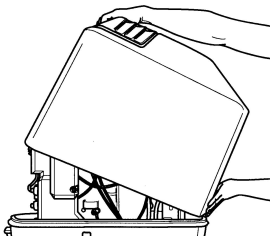
1. Sbloccare il fermo posteriore premendo la leva verso il basso.



2894

2. Sollevare la parte posteriore della calandra e sganciare il gancio anteriore.

MANUTENZIONE


2895

INSTALLAZIONE

1. Agganciare il gancio anteriore e spingere la calandra in basso sulla tenuta della calandra.
2. Spingere la calandra verso il basso e spostare la leva del fermo posteriore verso l'alto per bloccare il fermo.

Ispezione della batteria

La batteria va controllata periodicamente per garantire il corretto avviamento del motore.

IMPORTANTE: leggere le istruzioni sulla sicurezza e la manutenzione allegate alla batteria.

1. Spegnere il motore prima di lavorare sulla batteria.
2. Aggiungere acqua quando è necessario per mantenere piena la batteria.
3. Accertarsi che la batteria sia stabile per impedire ogni movimento.
4. I terminali dei cavi della batteria devono essere puliti, fissi ed installati correttamente: positivo con positivo e negativo con negativo.
5. Accertarsi che la batteria sia dotata di uno schermo non conduttore per evitare cortocircuiti accidentali dei terminali della batteria.

Impianto di alimentazione del combustibile

IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

⚠ AVVERTENZA

per evitare di subire infortuni gravi o mortali a seguito di incendi o esplosione della benzina, seguire attentamente tutte le istruzioni di manutenzione dell'impianto di alimentazione del combustibile. Spegnere sempre il motore e NON fumare né lasciare fiamme libere nell'area in cui viene svolta la manutenzione dei componenti dell'impianto di alimentazione del combustibile.

Prima di sottoporre a manutenzione i componenti dell'impianto di alimentazione, spegnere il motore e scollegare la batteria. Drenare completamente l'impianto di alimentazione. Versare e conservare il combustibile in un contenitore omologato. Pulire immediatamente eventuale combustibile rovesciato. Gettare il materiale usato per contenere la perdita in un recipiente omologato. Tutte le operazioni di manutenzione dell'impianto di alimentazione devono essere eseguite in un'area ben ventilata. Al termine della manutenzione, verificare che non vi siano perdite di combustibile.

ISPEZIONE DEL TUBO DI ALIMENTAZIONE DEL COMBUSTIBILE

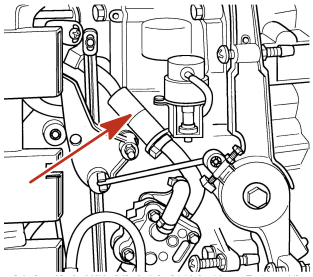
Controllare visivamente che il tubo di alimentazione del combustibile e la pompetta di innesco non presentino crepe, rigonfiamenti, perdite, punti irruviditi o altri segni di deterioramento o danneggiamento. Se è presente una o più delle suddette condizioni, occorre sostituire il tubo del combustibile o il bulbo innescante.

FILTRO DEL TUBO DI ALIMENTAZIONE DEL COMBUSTIBILE

Ispezionare il filtro del tubo di alimentazione del combustibile. Se il filtro appare contaminato, estrarlo e sostituirlo.

MANUTENZIONE

IMPORTANTE: controllare che non vi siano perdite di combustibile dai collegamenti del filtro, premendo la pompetta di innesco fino a quando non risulta rigida, forzando in tal modo il combustibile nel filtro.



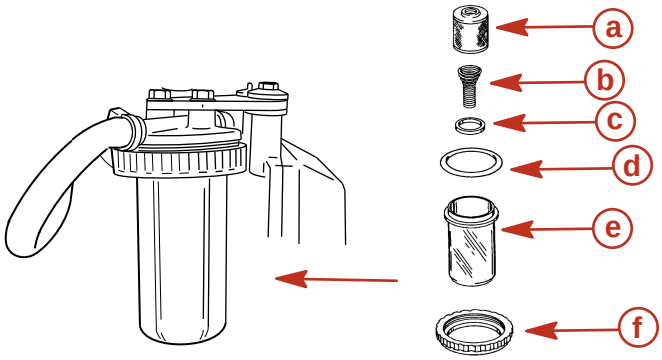
2896

FILTRO DEL TUBO DI ALIMENTAZIONE DEL COMBUSTIBILE - MODELLI NON A INIEZIONE DI OLIO

Controllare se vi è accumulo di acqua nella vaschetta trasparente. La vaschetta trasparente è dotata di un galleggiante che galleggia sull'acqua. Controllare se vi sono sedimenti nell'elemento del filtro. Pulire il filtro nel modo seguente:

Rimozione

1. Spegnere il motore.
2. Svitare il tappo e rimuovere la vaschetta trasparente.
3. Rimuovere l'elemento del filtro e lavarlo con un apposito solvente.



3128

a - Elemento del filtro
b - Molla
c - Galleggiante
d - O-ring
e - Vaschetta trasparente
f - Tappo

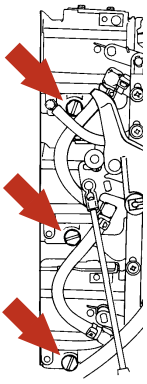
Installazione

1. Rimontare l'elemento del filtro (lato aperto verso l'alto).
2. Posizionare l'o-ring sulla vaschetta trasparente e installare la vaschetta con il tappo.
3. Serrare il tappo a fondo.

IMPORTANTE: controllare che non vi siano perdite di combustibile dal filtro, premendo la pompetta di adescamento fino a quando non risulta rigida e forzando in tal modo il combustibile nel filtro.

Vaschetta del carburatore

1. Allentare di 1 giro i tappi del getto principale sul lato del carburatore per scaricare il combustibile.



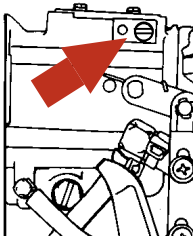
3984

2. Smaltire il combustibile in conformità alle norme vigenti.

REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

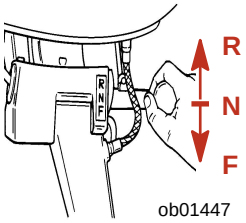
Regolazione della miscela al minimo

1. Prima di avviare il motore, avvitare la vite di regolazione della miscela al minimo fino a quando non risulta appena inserita in sede, quindi svitarla di 1 giro e un quarto.



3985

2. Ormeggiare saldamente l'imbarcazione al molo, avviare il motore e lasciarlo riscaldare.
3. Portare il fuoribordo in marcia avanti mantenendo il regime minimo.

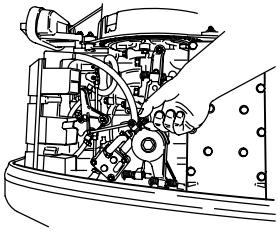


ob01447

4. Avvitare lentamente la vite di regolazione della miscela al minimo fino a quando il motore non inizia a perder colpi a causa dell'impoverimento della miscela. Notare la posizione dell'intaglio della vite.
5. Svitare lentamente la vite di regolazione della miscela al minimo fino a quando il motore non inizia a caricarsi o a funzionare in modo irregolare a causa dell'arricchimento della miscela. Notare la posizione dell'intaglio della vite.
6. Impostare la vite di regolazione della miscela al minimo a metà tra l'impostazione della miscela ricca e quella della miscela povera. Se in dubbio, regolarla in modo da ottenere una miscela piuttosto ricca anziché povera.

Regolazione del minimo

1. Ormeggiare saldamente l'imbarcazione al molo, avviare il motore e lasciarlo riscaldare.
2. Portare il fuoribordo in marcia avanti mantenendo il regime minimo.
3. Regolare la vite di registro del minimo fino a ottenere il regime minimo raccomandato. Fare riferimento a**Informazioni generali - Specifiche**.



3986

Regolazione della miscela al massimo

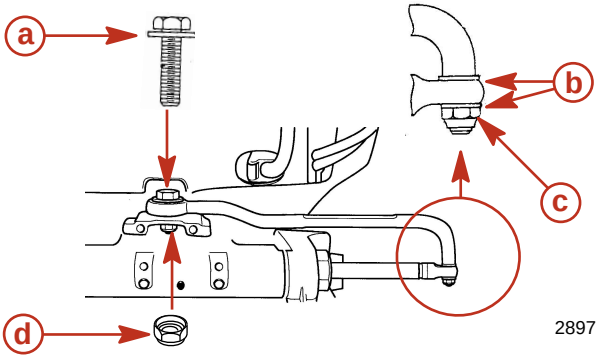
Il carburatore è dotato di un getto fisso del massimo di misura standard che può essere sostituito con uno per la navigazione ad altitudini elevate. Rivolgersi a un concessionario autorizzato.

Dispositivi di fissaggio dell'asta di collegamento dello sterzo

IMPORTANTE: l'asta di collegamento dello sterzo, che collega il cavo dello sterzo al motore, deve essere fissata con uno speciale bullone con spallamento ("a" – Numero pezzo 10-856680) e controdadi con inserti di nailon autobloccanti ("c" e "d" – Numero pezzo 11-826709113). Questi controdadi non devono mai essere sostituiti con dadi comuni (non autobloccanti) in quanto le vibrazioni ne provocherebbero l'allentamento e lo svitamento con conseguente disinserimento dell'asta di collegamento.

⚠ AVVERTENZA

se l'asta di collegamento dello sterzo si disinserisce, l'imbarcazione potrebbe compiere una virata improvvisa e di conseguenza gli occupanti dell'imbarcazione potrebbero essere scagliati fuoribordo correndo il rischio di subire infortuni gravi o mortali.



a - Speciale bullone con spallamento (10-856680)
b - Rondelle piatte
c - Controdado con inserto in nailon (11-826709113)
d - Controdado con inserto in nailon (11-826709113)

Descrizione	N·m	lb-in.	lb-ft
Bullone con spallamento speciale	27		20
Controdado con inserto in nailon "d"	27		20
Controdado con inserto in nailon "c"	Serrare a fondo, quindi svitare di 1/4 di giro.		

Montare l'asta di collegamento dello sterzo al cavo dello sterzo con due rondelle piatte e controdadi con inserti di nylon. Serrare il controdado fino a quando sia ben inserito nella sua sede, quindi svitarlo di 1/4 di giro.

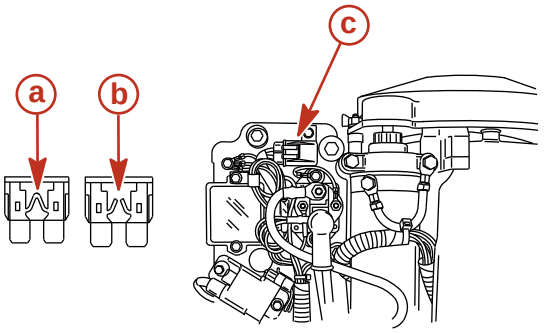
Montare l'asta di collegamento dello sterzo sul motore, con il bullone speciale con testa e spallamento e il controdado con inserto di nailon. Serrare ad una coppia prima il bullone con spallamento, quindi serrare il controdado secondo le specifiche.

Sostituzione dei fusibili

IMPORTANTE: tenere sempre a disposizione fusibili di ricambio SFE da 20 A.

Il circuito di avviamento elettrico è protetto da sovraccarico mediante un fusibile SFE da 20 A. Se il fusibile si brucia, il motorino di avviamento elettrico non funziona. In tal caso, occorre individuare ed eliminare la causa del sovraccarico. Se non si riesce ad individuare la causa, il fusibile potrebbe saltare nuovamente. Sostituire il fusibile con uno della stessa potenza nominale.

1. Aprire il portafusibile e controllare la fascetta argentata all'interno del fusibile. Se la fascetta è rotta, sostituire il fusibile con uno nuovo della stessa intensità.



2898

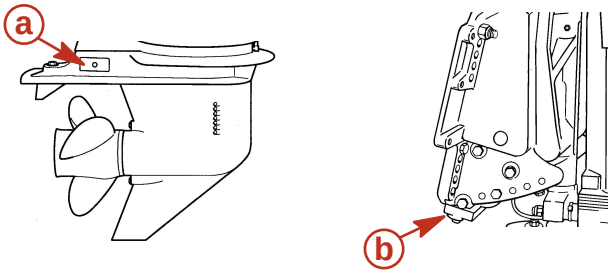
a - Fusibile in buone condizioni
b - Fusibile bruciato
c - Portafusibili

Anodo di controllo della corrosione

Il fuoribordo è dotato di anodi sacrificali, ubicati in posizioni diverse. Gli anodi proteggono il fuoribordo dalla corrosione galvanica sacrificando il proprio metallo, che viene eroso lentamente al posto dei metalli del fuoribordo.

L'anodo deve essere ispezionato periodicamente, soprattutto in caso di uso in acqua di mare, la quale ne accelera l'erosione. Affinché la protezione dalla corrosione sia sempre efficace, sostituire l'anodo prima che sia completamente eroso. Non applicare mai vernici né rivestimenti protettivi sull'anodo, altrimenti la sua efficacia potrebbe ridursi.

La scatola ingranaggi è dotata di due anodi sacrificali, uno per ciascun lato. Un terzo anodo è installato sul lato inferiore del supporto dello specchio di poppa.



ob00677

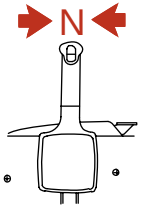
a - Anodi (2) su ciascun lato della scatola ingranaggi
b - Anodo sul supporto dello specchio di poppa

Sostituzione dell'elica

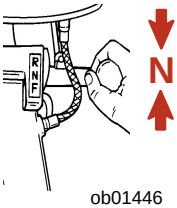
⚠ AVVERTENZA

se l'albero dell'elica viene fatto girare quando il motore è in funzione e la marcia è innestata, è possibile che il motore si avvii. Per evitare questo tipo di avviamento accidentale del motore e l'eventualità di essere colpiti dall'elica in rotazione riportando infortuni gravi, innestare sempre la folle e rimuovere i fili delle candele quando si effettuano interventi sull'elica.

1. Portare il fuoribordo in folle (N).



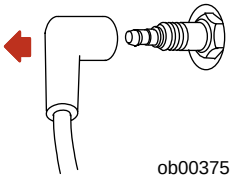
ob00351



ob01446

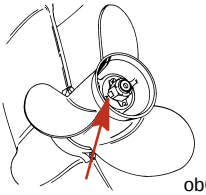
IMPORTANTE: per lo scollegamento dei conduttori delle candele, vedere la sezione "Controllo e sostituzione delle candele".

2. Scollegare i fili delle candele dal motore per impedirne l'avvio accidentale.



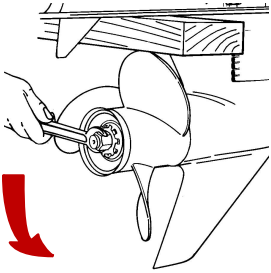
ob00375

3. Raddrizzare le alette del fermo del dado dell'elica.



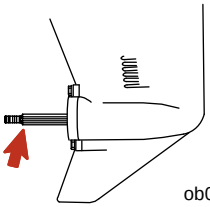
ob00376

4. Collocare un blocco di legno tra la scatola ingranaggi e l'elica per sorreggere l'elica e rimuovere il dado dall'elica.



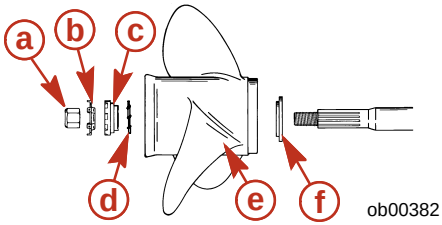
ob00377

5. Estrarre l'elica dall'albero. Se l'elica è grippata sull'albero e non si può rimuovere, farla rimuovere da un concessionario autorizzato.
6. Lubrificare l'albero dell'elica con il grasso Precision Anti-Corrosion Mercury o Quicksilver o con il lubrificante 2-4-C contenente Teflon.


ob00378

IMPORTANTE: per impedire che il mozzo dell'elica si corroda e grippi sull'albero dell'elica (soprattutto in acqua di mare), applicare sempre uno strato di lubrificante del tipo consigliato sull'intero albero dell'elica secondo gli intervalli di manutenzione raccomandati e ogniqualvolta l'elica viene smontata.

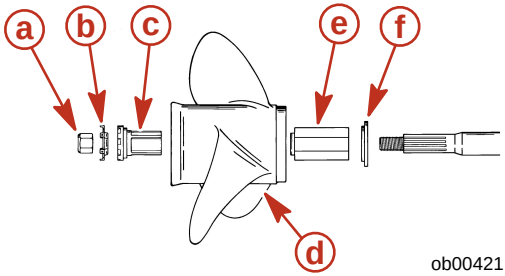
7. Eliche con mozzo Flo-Torq I – Installare la rondella reggispinta, l'elica, la rondella di continuità, il mozzo reggispinta, il fermo del dado dell'elica e il dado dell'elica sull'albero.



ob00382

- **a -** Dado dell'elica
- **b -** Fermo del dado dell'elica
- **c -** Mozzo reggispinta posteriore
- **d -** Rondella di continuità
- **e -** Elica
- **f -** Mozzo reggispinta anteriore

8. Eliche con mozzo Flo-Torq II– Installare il mozzo reggispinta anteriore, il manicotto di trasmissione sostituibile, l'elica, il mozzo reggispinta posteriore, il fermo del dado dell'elica e il dado dell'elica sull'albero.



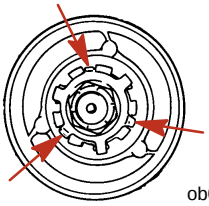
ob00421

- **a -** Dado dell'elica
- **b -** Fermo del dado dell'elica
- **c -** Mozzo reggispinta posteriore
- **d -** Elica
- **e -** Manicotto della trasmissione sostituibile
- **f -** Mozzo reggispinta anteriore

9. Collocare un blocco di legno tra la scatola ingranaggi e l'elica e serrare il dado dell'elica secondo le specifiche.

Descrizione	N·m	lb-in.	lb-ft
Dado dell'elica	75		55

10. Fissare il dado dell'elica ripiegando tre delle linguette nelle scanalature del mozzo reggispinta.



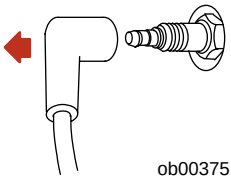
ob00422

Ispezione e sostituzione delle candele

⚠ AVVERTENZA

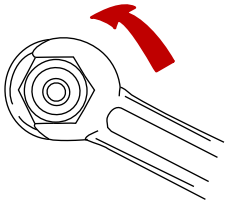
i cappucci delle candele danneggiati possono incendiarsi o esplodere e causare infortuni gravi o mortali. I cappucci delle candele danneggiati possono emettere scintille. Le scintille possono accendere i vapori del combustibile sotto la calandra del motore. Per evitare di danneggiare i cappucci delle candele nel corso della loro rimozione, non utilizzare oggetti affilati o metallici come tenaglie, cacciaviti, ecc.

1. Rimuovere i conduttori della candela. Piegare le guaine di gomma e sfilarle.



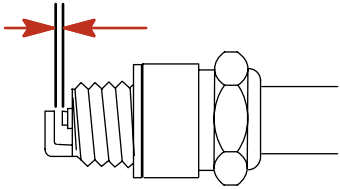
ob00375

2. Rimuovere le candele per ispezionarle. Sostituire le candele se l'elettrodo è logorato o se l'isolatore appare irruvidito, crepato, rotto, vaiolato o sporco.



ob01092

3. Regolare la distanza fra gli elettrodi della candela secondo le specifiche, se applicabile.



ob00424

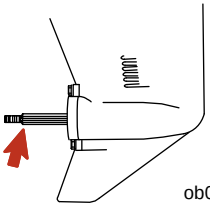
Distanza tra gli elettrodi	
NGK BPZ8H-N-10	1,0 mm (0.040 in.)
NGK BUZHW-2	Intervallo interelettrodico a superficie

4. Prima di installare le candele, eliminare ogni traccia di sporcizia dalla sede di ciascuna candela. Installare le candele serrandole a mano, avvitarle di 1/4 di giro o serrarle secondo le specifiche.

Descrizione	N·m	lb-in.	lb-ft
Candela	27		20

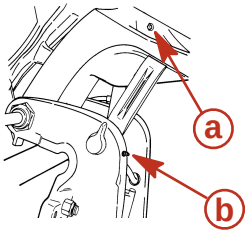
Punti di lubrificazione

1. Lubrificare i seguenti punti con il grasso Precision Lubricants Anti-Corrosion Quicksilver o Mercury o 2-4-C con Teflon.
   - Albero dell'elica – Fare riferimento a **Sostituzione dell'elica** per la rimozione e l'installazione dell'elica. Ricoprire l'intero albero dell'elica con il lubrificante per impedire che il mozzo dell'elica si corroda e grippi sull'albero.



ob00378

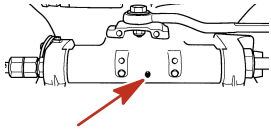
2. Lubrificare i punti seguenti con i lubrificanti Quicksilver o Mercury Precision 2-4-C con Teflon o con Special Lubricant 101.
   - Staffa di snodo – Lubrificare tramite il raccordo.
   - Leva del supporto dell'inclinazione – Lubrificare Lubrificare tramite il raccordo raccordo.



ob00683

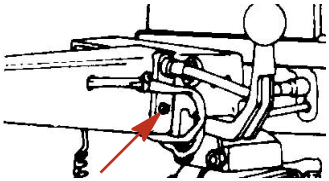
a - Staffa di snodo **b -** Leva del supporto dell'inclinazione

   - Tubo di inclinazione – Lubrificare tramite il raccordo.



ob01610

   - Impugnatura della barra del timone – Lubrificare tramite il raccordo.

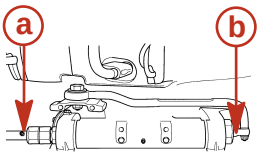


ob01660

- Raccordo di ingrassaggio del cavo dello sterzo (se in dotazione) – Ruotare il timone fino a retrarre completamente l'estremità del cavo dello sterzo nel tubo di inclinazione del fuoribordo. Lubrificare tramite il raccordo.

⚠ AVVERTENZA

prima di aggiungere lubrificante, l'estremità del cavo dello sterzo deve essere completamente retratta all'interno del tubo di inclinazione del fuoribordo. L'aggiunta di lubrificante al cavo dello sterzo completamente esteso può causare il blocco idraulico del cavo dello sterzo. Il blocco idraulico del cavo dello sterzo potrebbe causare una perdita di controllo dello sterzo con possibilità di infortuni gravi o mortali.

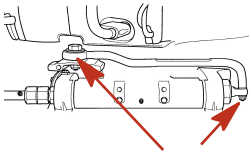


2900

a - Raccordo

b - Estremità del cavo dello sterzo

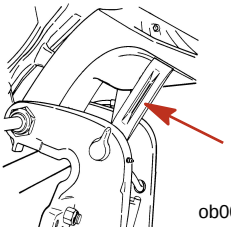
3. Lubrificare i punti indicati con olio leggero.
   - Modelli con telecomando - Punti di articolazione dell'asta di collegamento dello sterzo – Lubrificare.



2901

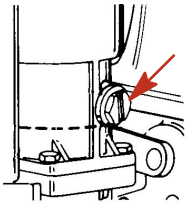
Controllo del lubrificante del Power Trim

1. Assettare il fuoribordo in posizione di massima elevazione e inserire la leva di blocco inclinazione.



ob00687

2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e controllare il livello del fluido. Il livello del fluido deve essere all'altezza del punto inferiore del foro di riempimento. Aggiungere grasso Quicksilver o Mercury Precision Lubricant Power Trim e Steering Fluid. Qualora il suddetto tipo di olio non fosse disponibile, usare un olio per trasmissioni automatiche.



ob01663

Lubrificazione della scatola ingranaggi

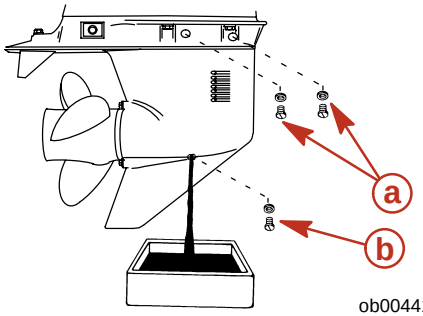
LUBRIFICAZIONE SCATOLA INGRANAGGI

Quando si aggiunge o si sostituisce il lubrificante della scatola ingranaggi, occorre ispezionare visivamente che non vi sia presenza di acqua. Se è presente dell'acqua, questa potrebbe essersi depositata sul fondo e, in tal caso, fuoriuscire prima del lubrificante; oppure potrebbe essersi miscelata al lubrificante, conferendogli un aspetto lattiginoso. Qualora venga rilevata la presenza di acqua, far controllare la scatola ingranaggi dal proprio concessionario. La presenza di acqua nel lubrificante può causare malfunzionamenti prematuri dei cuscinetti o, a temperature da congelamento, potrebbe ghiacciare e danneggiare la scatola ingranaggi.

Controllare se il lubrificante drenato dalla scatola ingranaggi contiene particelle metalliche. Una piccola quantità di particelle metalliche è indice di normale logorio. Tuttavia, una quantità eccessiva di scaglie o particelle metalliche può essere indice di logorio anomalo e pertanto deve essere controllata da un concessionario autorizzato.

DRENAGGIO DELLA SCATOLA INGRANAGGI

1. Portare il fuoribordo in posizione di funzionamento verticale.
2. Collocare una coppa di drenaggio sotto il fuoribordo.
3. Rimuovere i tappi di sfiato e il tappo di riempimento/drenaggio e drenare il lubrificante.



ob00441

a - Tappi di sfiato

b - Tappo di riempimento dell'olio/drenaggio

CAPACITÀ LUBRIFICANTE SCATOLA INGRANAGGI

La capacità del lubrificante della scatola ingranaggi è di circa666 ml (22.5 fl. oz.).

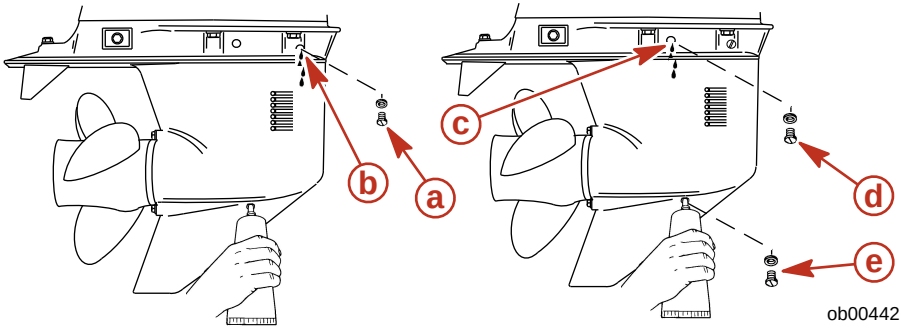
CONSIGLI PER LA LUBRIFICAZIONE DELLA SCATOLA INGRANAGGI

Lubrificante per ingranaggi Mercury o Quicksilver Premium o High Performance.

VERIFICA DEL LIVELLO DEL LUBRIFICANTE E RABBOCCO DELLA SCATOLA INGRANAGGI

1. Portare il fuoribordo in posizione di funzionamento verticale.

2. Rimuovere i tappi di sfiato anteriore e posteriore.
3. Rimuovere il tappo di riempimento/drenaggio. Inserire il tubo di lubrificante nel foro di riempimento/drenaggio ed aggiungere lubrificante fino a che non risulta visibile all'altezza del foro di sfiato anteriore. A questo punto, reinstallare il tappo di sfiato anteriore e la rondella di tenuta.
4. Continuare ad aggiungere lubrificante fino a quando non raggiunge l'altezza del foro di sfiato posteriore.
5. Interrompere il rifornimento di lubrificante. Reinstallare il tappo di sfiato posteriore e la rondella di tenuta prima di estrarre il tubo del lubrificante.
6. Estrarre il tubo del lubrificante e reinstallare il tappo di riempimento dell'olio/drenaggio e la rondella di tenuta dopo averli puliti.



a - Tappo di drenaggio anteriore
b - Foro di sfiato anteriore
c - Foro di sfiato posteriore
d - Tappo di sfiato posteriore
e - Tappo di riempimento dell'olio/drenaggio

Fuoribordo sommerso

Un fuoribordo sommerso richiede manutenzione da parte di un concessionario autorizzato entro poche ore dal recupero. Non appena il motore viene esposto all'aria, è necessario farlo revisionare immediamente da un concessionario per minimizzare i danni provocati dalla corrosione interna del motore.

RIMESSAGGIO

Preparazione al rimessaggio

La principale considerazione relativa alla preparazione del fuoribordo per il rimessaggio è di proteggerlo da ruggine, corrosione ed eventuali danni causati dal congelamento dell'acqua intrappolata all'interno del motore.

Per preparare il fuoribordo al rimessaggio invernale o prolungato (due mesi od oltre), occorre pertanto osservare le seguenti procedure.

⚠ ATTENZIONE

Non avviare né far funzionare mai il fuoribordo (anche soltanto temporaneamente) se non circola acqua attraverso l'ingresso dell'acqua di raffreddamento nella scatola ingranaggi, altrimenti si potrebbe danneggiare la pompa dell'acqua (per funzionamento a secco) e si potrebbe surriscaldare il motore.

IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

IMPORTANTE: La benzina contenente alcool (etanolo o metanolo) può dare origine alla formazione di acido, che può arrecare danni all'impianto di alimentazione. Pertanto, se la benzina usata contiene alcool, si consiglia di drenare tutta la benzina rimanente nel serbatoio del combustibile, nel tubo di alimentazione del serbatoio ausiliario e nell'impianto di alimentazione del motore.

Rifornire il serbatoio del combustibile e il sistema di alimentazione del motore di combustibile trattato (stabilizzato) per impedire la formazione di lacca. Osservare le istruzioni seguenti.

- Serbatoio portatile del combustibile – Versare la quantità necessaria di stabilizzante per benzina nel serbatoio del combustibile (seguendo le istruzioni riportate sul contenitore). Agitare il serbatoio del combustibile affinché lo stabilizzante si misceli con il combustibile.
- Serbatoio permanente del combustibile - Versare la quantità necessaria di stabilizzante per benzina (seguendo le istruzioni riportate sul contenitore) in un contenitore separato e miscelare con 1 l (1 qt) di benzina. Versare la miscela così ottenuta nel serbatoio del combustibile.
- Porre il fuoribordo in acqua o collegare il dispositivo per lavaggio in modo da far circolare l'acqua di raffreddamento. Avviare il motore per dieci minuti in modo da riempire l'impianto di alimentazione del combustibile del motore.

Protezione dei componenti esterni del fuoribordo

- Lubrificare tutti i componenti del fuoribordo elencati nel programma di controllo e di manutenzione.
- Ritocarre e verniciare i punti scrostati. Rivolgersi al proprio concessionario per procurarsi la vernice adatta.
- Spruzzare anticorrosivo Quicksilver o Mercury Precision Lubricants Corrosion Guard sulle superfici metalliche esterne (eccetto sugli anodi di controllo della corrosione).

Protezione dei componenti interni del motore

NOTA: *assicurarsi che l'impianto di alimentazione del combustibile sia stato debitamente approntato per il rimessaggio. Fare riferimento a Impianto di alimentazione del combustibile, sopra.*

IMPORTANTE: per la procedura corretta di rimozione dei manicotti delle candele, fare riferimento a Manutenzione - Ispezione e sostituzione della candela.

- Porre il fuoribordo in acqua o collegare il dispositivo di lavaggio in modo da far circolare l'acqua di raffreddamento. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare in folle.
- Con il motore a regime massimo a vuoto, interrompere il flusso di combustibile piegando il tubo di alimentazione del combustibile del serbatoio ausiliario. Quando il motore inizia a perdere colpi, spruzzare rapidamente Quicksilver o Mercury Precision Lubricants Storage Seal nel carburatore fino a quando il motore non si spenge per mancanza di combustibile.
- Rimuovere la candela e spruzzare Storage Seal per cinque secondi intorno all'alesaggio del cilindro.
- Ruotare manualmente il volano varie volte per distribuire il lubrificante Storage Seal all'interno del cilindro. Reinstallare la candela.

Scatola degli ingranaggi

- Drenare e rifornire di lubrificante la scatola degli ingranaggi (fare riferimento alla procedura di manutenzione).

RIMESSAGGIO

Drenaggio del dispositivo di lavaggio con tubo flessibile (se in dotazione)

- Se il fuoribordo viene posto in rimessaggio a temperature di congelamento, occorre drenare l'acqua dal tubo di lavaggio e dal connettore del dispositivo di lavaggio. Fare riferimento alla sezione**Manutenzione - Lavaggio dell'impianto di raffreddamento - Modelli con dispositivo di lavaggio**.

Posizionamento del fuoribordo per il rimessaggio

Collocare il fuoribordo in posizione verticale per permettere all'acqua di drenare dal fuoribordo.

⚠ ATTENZIONE

Se il fuoribordo viene messo in rimessaggio in posizione inclinata verso l'alto a temperature di congelamento, l'acqua di raffreddamento rimasta intrappolata o eventuale acqua piovana infiltratasi nello scarico dell'elica nella scatola degli ingranaggi, potrebbe congelare e causare danni al fuoribordo.

Rimessaggio della batteria

1. Seguire le istruzioni fornite dalla casa fabbricante della batteria per il rimessaggio e la ricarica.
2. Rimuovere la batteria dall'imbarcazione e controllate il livello dell'acqua. Ricaricare se necessario.
3. Mettere in rimessaggio la batteria in un luogo fresco e asciutto.
4. Controllare periodicamente il livello dell'acqua e ricaricare la batteria durante il rimessaggio.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Il motorino di avviamento non aziona il motore

POSSIBILI CAUSE

- Fusibile da 20 A bruciato nel circuito di avviamento. Fare riferimento a**Manutenzione**.
- Il fuoribordo non è in folle.
- Batteria poco carica o connessioni della batteria allentate o corrose.
- Interruttore di accensione guasto.
- Cablaggio o collegamento elettrico difettosi.
- Il solenoide del motorino d'avviamento o il solenoide asservito non funzionano.

Mancato avviamento del motore

CAUSE POSSIBILI

- L'interruttore del cavo salvavita non è in posizione "RUN" (MARCIA).
- Procedura di avvio non corretta. Fare riferimento alla sezione**Funzionamento** .
- Benzina vecchia o contaminata.
- Motore ingolfato. Fare riferimento alla sezione**Funzionamento** .
- Mancata erogazione di combustibile al motore.
  a. Serbatoio del combustibile vuoto.
  b. Sfiato del serbatoio del combustibile chiuso o ostruito.
  c. Tubo di alimentazione del combustibile scollegato o piegato.
  d. Pompetta di innesco non premuta.
  e. Valvola di ritegno della pompetta di innesco difettosa.
  f. Filtro del combustibile ostruito. Fare riferimento alla sezione**Manutenzione** .
  g. Guasto della pompa di alimentazione.
  h. Filtro del serbatoio del combustibile ostruito.
- Guasto componente sistema di accensione.
- Candele sporche o difettose. Fare riferimento alla sezione**Manutenzione** .

Funzionamento irregolare del motore

POSSIBILI CAUSE

- Candele sporche o difettose. Fare riferimento alla sezione**Manutenzione** .
- Operazioni di impostazione o regolazione effettuate scorrettamente.
- Restrizione del flusso di combustibile erogato al motore.
  - Filtro del combustibile ostruito. Fare riferimento alla sezione**Manutenzione** .
  - Filtro del serbatoio del combustibile ostruito.
  - La valvola antitravaso sul serbatoio del combustibile è incollata.
  - Tubo di alimentazione del combustibile piegato o attorcigliato.
- Guasto della pompa di alimentazione.
- Guasto componente sistema di accensione.

Peggioramento delle prestazioni

CAUSE POSSIBILI

- Acceleratore non completamente aperto.
- Elica danneggiata o di dimensioni inadeguate.
- Impostazione, regolazioni o sincronizzazione del motore incorrette.
- Imbarcazione sovraccarica o carico non distribuito uniformemente.

- Eccesso di acqua nella sentina.
- Carena sporca o danneggiata.

La batteria non mantiene la carica

CAUSE POSSIBILI

- I collegamenti della batteria sono allentati o corrosi.
- Il livello degli elettroliti nella batteria è basso.
- La batteria è esaurita o inefficiente.
- Impiego eccessivo di accessori elettrici.
- Rettificatore, alternatore o regolatore di tensione difettoso.

ASSISTENZA TECNICA PER IL PROPRIETARIO

Servizio riparazioni locale

Per riparazioni e manutenzione, consegnare sempre il fuoribordo al proprio concessionario autorizzato locale. Soltanto i concessionari autorizzati dispongono di meccanici qualificati,della competenza necessaria, di meccanici qualificati, di attrezzi e apparecchiature speciali, nonché dei pezzi di ricambio ed accessori di marca necessari per poter riparare correttamente il motore qualora sia necessario, ed il vostro concessionario conosce il vostro motore meglio di chiunque altro.

Assistenza lontano da casa

Nel caso si abbia bisogno di assistenza quando ci si trova lontano da casa e non ci si può rivolgere al proprio concessionario, contattare il concessionario autorizzato più vicino. Consultare le Pagine Gialle dell'elenco telefonico. Se, per qualsiasi motivo, non sia possibile ottenere assistenza, contattare il centro assistenza Mercury Marine (internazionale) Marine Power più vicino.

Informazioni sui componenti e sugli accessori

Per qualsiasi domanda riguardante parti ed accessori di ricambio, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato. I concessionari dispongono delle informazioni necessarie per l'ordinazione di parti ed accessori. Quando si chiedono informazioni sulle parti e gli accessori, il Concessionario ha bisogno di sapere qual è il modello ed il numero di serie per potere ordinare le parti adatte.

Assistenza clienti

Contattare il proprio concessionario o qualunque società concessionaria autorizzata. Qualora si necessiti di ulteriore assistenza, osservare la seguente procedura.

1. *Discutete il problema con il responsabile delle vendite o della manutenzione della società concessionaria. Qualora vi siate già rivolti a tale persona, contattate direttamente il proprietario della società concessionaria.*
2. *In caso la società concessionaria non sia in grado di risolvere il vostro problema o di rispondere alle vostre domande, contattate una filiale o un distributore Mercury Marine (internazionale) Marine Power per ricevere assistenza. La Mercury Marine sarà a disposizione vostra e del vostro concessionario per risolvere ogni problema.*

Il centro assistenza necessiterà delle seguenti informazioni:

- Il vostro nome e indirizzo
- Il vostro numero telefonico
- Il modello e il numero di serie del fuoribordo
- Il nome e l'indirizzo del vostro concessionario
- La natura del problema

Gli indirizzi dei centri assistenza Mercury Marine sono elencati alla pagina seguente.

Centri di assistenza Mercury Marine

Per assistenza, telefonare, scrivere o inviare un fax, *indicando il proprio numero telefonico su ogni corrispondenza inviata a mezzo posta o fax.*

Stati Uniti		
Tel.:	(920) 929-5040	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, Wi 54936-1939 USA
Fax:	(920) 929-5893	

ASSISTENZA TECNICA PER IL PROPRIETARIO

Canada		
Tel.:	(905) 567-6372	Mercury Marine Ltd. 2395 Meadowpine Blvd. Mississauga, Ontario L5N 7W6
Fax:	(905) 567-8515	

Australia, Pacifico		
Tel.:	(61) (3) 9791-5822	Mercury Marine Australia 132-140 Frankston Road Dandenong, Victoria 3164 Australia
Fax:	(61) (3) 9793-5880	

Europa, Medio Oriente, Africa		
Tel.:	(32) (87) 32 • 32 • 11	Marine Power - Europe, Inc. Parc Industriel de Petit- Rechain B-4800 Verviers, Belgium
Fax:	(32) (87) 31 • 19 • 65	

Messico, America Centrale, Sud America, Caraibi		
Tel.:	(305) 385-9585	Mercury Marine - Latin America & Caribbean 9010 S.W. 137th Ave. Suite 226 Miami, FL 33186 U.S.A.
Fax:	(305) 385-5507	

Giappone		
Tel.:	81-53-423-2500	Mercury Marine - Japan 283-1 Anshin-cho Hamamatsu Shizuoka, 435-0005 Japan
Fax:	81-53-423-2510	

Asia, Singapore		
Tel.:	5466160	Mercury Marine Singapore 72 Loyang Way Singapore, 508762
Fax:	5467789	